

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 229. szám.
1937. október 9, szombat.

Szerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

A történelem

gyakran megismétli önmagát. Ez a kísérteties örövényyszerűség jut az eszünkbe most, hogy Roosevelt csikágói megnyilatkozása annyira lázba hozta a nemzetközi politikai világot és ezt a lázat csak fokozza a washingtoni külügyi államtitkárság hivatalos közleménye, mellyel a japánok kínai hadjáratát bélyegzi meg. Boldogult Woodrow Wilson president megnyilatkozása a világháború alatti német tengeralfutó-támadásokkal kapcsolatban nem keltett annakidején ekkora izgalmat, mint a roosevelti megnyilatkozás, mert hiszen akkor a fél globuson háború folyt és a nagy szavak éppen úgy röpödtek, mint a frontokon a srappellek. — Ma azonban, amidőn Kína megtámadtatása immár másodízben következett be és a mandzsukoi államcsiny esetében hiába figyelt a világ Washington felé: m. sokszoros szenzáció erejével hat, hogy mégis csak beavatkozik Amerika a japán-kínai vérengzések ügyébe s úgy látja jónak, hogy Japán ellen sorakoztassa fel nyomatékos kijelentéseinek megfontolt békeérveit. Amerika újra beavatkozik az európaival oly vitathatatlanul összefüggő ázsiai kontinens háború ügyébe; a népszövetségi álláspontot teszi teljes egészében a magáévá s mert megsértvel írja nemcsak a Briand—Kellog-paktum, hanem a kilenchatalmi egyezmény elveit is, nemcsak a japánellenes gazdasági megkorlátozások nemzetközi rendszabályaiból vállalja ki a maga részét, de nem riad vissza attól sem, hogy — szükség esetén — erősebb rendszabályok foganatosításában is szerepet vállaljon. Akár 1917-ben.

A japán-kínai konfliktus gazdasági okainak tárgyalása során csak a közelmúlt napokban volt alkalmunk megvilágítani, hogy az imperialista japáni politika eredményes terjeszkedése milyen komoly károkat okoz utabban az amerikai petróleum, gyapot, szén és kemikália-termelésnek. Értéketlennek is tetszett eddigé az a látszólagos közöny, amelyel az amerikai kormány szemlélte, hogy milyen lendülettel szerez új nyersanyag-piacokat: eddigi legjobb vevője, Japán. Nos, a minden idők háboruit előkészítő gazdasági erőviszonyok ezuttal is érvényesültek. Igaz ugyan, hogy az amerikai petróleum-kutatók Roosevelt csikágói szónoki pulthájig szövevényes az a kerülő, melyet az okok és okozatok láncolatának meg kell tennie, hogy új irányokba fordíthassa az Egyesült Államok egész külpolitikáját, de ime, ami késik, nem múlik soká. A tennivalókat szinte kidolgozva szállítja az amerikai diplomácia részére Genf s kétségtelen, hogy az ipari és kereskedői Amerikát mielőbb meg kell nyugtatni, sőt esetleg ki is kell elégíteni, mielőtt a külkereskedelmi kérdésből belpolitikai válság lehetne, fevonuló és elégedetlen farmer-tömegekkel. A béke ügye így válik azonossá az amerikai gazdasági élet érdekeivel, mint azonossá vált egykor, 1917-ben is. Az örök okozati körforgás ismétli önmagát s az eredmények történelme nem változik.

Nem tagadható az öröm, mellyel a japán-kínai konfliktusban érdekelt európai nagyhatalmak a fordulatot fogadják, hiszen itt is ugyanazok az érdekek szerepeltek, mint odaát, Amerikában. Az USA örökös csatlakozása a népszövetség célkitűzésehez gazdag kárpótlás a japánok visszavonulásáért s ha majd sor kerülhet rá, hogy kikényszerítsék a békét egy háborúval a Távolkeleten, úgy az is bizonyos, hogy az amerikai hajógyűk érvele mindenekképpen megfontolandó szuggesziót jelent. Roosevelt csikágói beszédében „remuraraalomról és ökoljogról” volt ugyan szó, mint kerüendő tényezőkről a nemzetközi politikában: a béke célkitűzéseit megvalósító nemzetközi összefogás ökoljoga azonban még akkor is döntő tényező lehet a világpolitikában, ha egyébként lényegében Amerika gazdaság érdekei mozgatják a háttérben.

Nagyarányu fegyverkezést kezd Amerika

**Ennek bejelentését szolgálta Roosevelt elnök beszéde
A japán kormány óvja az ázsiai válságba való beavatkozástól a hatalmakat**

Japán felmondja a kilenchatalmi egyezményt

Tokio, október 8. Sugijama tábornok, japán hadügyminiszter az United Press tudósítójának nyilatkozatot adott Roosevelt beszédére és a következő kijelentéseket tette:

— Nem tartjuk kívánatosnak és helyénvalónak, hogy harmadik hatalom is beleszóljon a mi dolgainkba. Kínával közvetlenül akarunk meg egyezni és az ágyuk addig dörögnek, amíg Kína ráeszmél arra, hogy hibát követett el. A japán nép és a japán hadsereg mindenre el van szánva és mindenre fel fog készülni. Nincs hatalom, amely megakadályozná Japánt, hogy a Kína ellen megkezdett akcióit abbahagyja. Japán különösen örülne annak, ha Kína sajnálkozását fejezné ki elhibázott politikája felett és békét kérne. Nem lehet elég sokszor ismételnem, hogy Japánnak nincsenek területi igényei Kínában. Nem rajtunk múlt, hogy nem sikerült elkerülni a fegyveres erőszak alkalmazását.

A japán külügyminiszteriumban kijelentették, hogy Hirota külügyminiszter legközelebb hivatalos jegyzékben válaszol az Egyesült Államoknak a keletázsiai viszály ügyében elfoglalt álláspontjára.

A lapok jelentései szerint a japán minisztertanács mai ülésén foglalkozik Roosevelt elnök beszédével. Egyes tokiói körökben lehetségesnek tartják, hogy

Japán rövidesen felmondja a kilenchatalmi szerződést,

Az angol miniszterelnök elítélő beszéde a távolkeleti viszályról

London, október 8. Neville Chamberlain a Scarborough-i gyűlésen nagyszabású politikai beszédet mondott, amelyen többek között a következő kijelentéseket tette:

— Hadüzenet nélkül két hatalmas háború folyik és pedig Spanyolországban és Kínában, amelyen az emberek ezrei pusztulnak el. Undorító dolog ez, amely a legtöbb országból a legmélyebb felháborodást váltja ki és a legsúlyosabban elítéli azokat a kegyetlenkedéseket, amelyeket Spanyolországban és Kínában elkövetnek. A kegyetlenkedés, barbarizmus, éhínség, nyomor a mai hadviselés igazi kísérője és a legszomorítóbb az, hogy nem tesznek kísérletet sem arra, hogy a vandalizmusnak gátat vessenek.

— Három nappal ezelőtt az Atlanti Óceán tulsó partjáról olyan beszéd hangzott el, amely meg kellett, hogy fogja a lelkeket. Roosevelt elnök beszéde Anglia meggyőződését is érvényre juttatta és az Egyesült Államok kormánya minden bizonnyal képviseltetni fogja magát a kilenchatalmi tanácskozáson, hogy megbeszéljék, miként lehetne véget vetni a kínai—japán háborúnak.

— A távolkeleti harcok valahogy elvonták a

amely biztosította Kína függetlenségét és területi sérthetlenségét.

**AMERIKA ÚJ HÁBORU FELÉ
SODRÓDIK — MONDJA ROOSEVELT ELLENZÉKE**

Washington, október 8. Hull külügyi államtitkár tegnap kijelentette, hogy az Egyesült Államok hajlandók résztvenni a Csendes Óceánon érdekelt kilenc hatalom konferenciáján.

Amerika azt szeretné, ha az értekezletet Londonban tartanák.

Norman Davist, az Egyesült Államok rendkívüli követét sürgősen magához kérte Roosevelt, mert őt fogják megbízni, hogy az értekezleten Amerikát képviselje.

Roosevelt ismeretes chicagói beszéde nyomán már kialakult az ellenzéki csoport és ennek vezetője Nyon szenátor kijelentette, hogy

Amerika új háboru felé sodródik.

Pénzügyi körökben egyre jobban hangoztatják is, hogy Roosevelt elnök beszéde az amerikai fegyverkezési terv előjátéka. Azokban a körökben, ahol helyeslik az elnök nagyjelentőségű állásfoglalását, rámutatnak arra, hogy a fegyverkezés egyszeriben megoldaná az Egyesült Államokban a munkanélküliséget, mert a fegyverkezés megkezdése bőséges munkaalkalmakat teremtene. Különböző hírek 1—2 millióra becsülik az állítólag tervezett fegyverkezés nagyságát.

figyelmet a spanyol háborúról, amely azonban tovább dúl és súlyos bonyodalmakat okoz. Az olaszok válaszáat várjuk meghívásunkra a háromhatalmi tanácskozáson való részvételre és reméljük, a válasza olyan lesz, amely növelni fogja az összhangot és megértést a spanyolországi kérdést illetően.

Ezután a fegyverkezés problémájáról beszélt Neville Chamberlain és a következőket mondotta:

— Amíg a világ némileg vissza nem nyeri józanságát, addig Anglia nem szüntetheti meg a fegyverkezést. A fegyverkezés Angliába még nem halad olyan gyors ütemben, mint szeretném, de megtörténtek a kellő előkészületek és a termelés megindul. Szárazföldi hadaink ugyan még nem érnek fel az európai nagyhatalmakéhoz, de kiegészítésük a legjobban uton halad. Vízihaderőnk mintegy félmillió tonnával gyarapszik, légi haderőnk pedig valóságos verhetetlen lesz.

— Öszintén sajnálom — fejezte be beszédét Neville Chamberlain, — hogy pénzt költünk gyilkoló fegyverekre, de a kínai példán okulva be kell látnunk, hogy védve kell lennünk esetleges támadások ellen.

London és Páris közös megtorló lépést tesz, ha Rómából kedvezőlen válasz érkezik

Páris, október 8. A francia főváros ideges hangulatban várja az angol-francia jegyzékre szóló válasz választ és a diplomáciai helyzet alakulását. Jelenleg hangsúlyozzák, hogy a spanyol ügy most is mind bonyolultabbá válik és politikai körökben ismét számolnak a francia-spanyol határ megnyitásával.

London, október 8. Az angol sajtó elkészíti a közvéleményt arra, hogy Mussolini udvarias hangu, de alogató, vagy kitérő természetű válasszal felel az angol-francia jegyzékre. A valószínűleg várható válasz főbb pontjai a Reuter ügynökség és a Times értesülése szerint a következők lesznek:

1. Olaszország nem vehet részt olyan tanácskozásokban, amelyekre nem hívják meg Németországot is.

2. A részleges tanácskozás módszere új bonyodalmakra vezetne.

3. A spanyolországi önkéntesek kérdéséről a londoni be nem avatkozási bizottság teljes ülése tárgyalhatna.

Máskülönben az angol és francia külügyi hiva-

talok a késő éjszakai órákig érintkezésben állottak egymással. A megbeszélések tárgya az esetleges olasz elutasítás után követendő eljárás volt.

A Daily Express szerint Eden külügyminiszter megígérte Delbos francia külügyminiszternek, ha nem érkezik Rómából kedvező válasz, úgy

feltétlenül Franciaország mellé áll, tekintet nélkül a következményekre. Közölte Eden Corbin francia nagykövettel, ha Franciaország megnyitja határait a fegyverszállítók és az önkéntes csapatok előtt Spanyolország felé, úgy Anglia támogatni fogja ezt a lépést. Corbin azt javasolta, ha Olaszország nem felel haladéktalanul, úgy

Franciaország és Anglia tegyen közös lépést a Földközi tengeren elrettentésül a be nem avatkozási egyezmény további megsértése ellen.

Eden külügyminiszter azonban a leghatározottabban elutasította ezt az ötletet azzal az indoklással, hogy a világ többi országai is határozottan rossznak érzik a lépést.

Milyen lesz az idei tél?

Elhatározatos szakvélemények alakultak ki eddig a tél szigorúságát illetőleg a Golf-áramlat és a jéghegyek viselkedése miatt

Arad, október 8. A szokatlanul hideg idei októberi idő előtt napi aktualitássá tette, az évről-évre visszatérő nagy kérdést:

Milyen lesz a beköszöntő tél?

Száz év ekkor nem volt túlnagy probléma ez a kérdés. Boldog elődeink elővették a „Komáromi Kinccses Kalendáriumot”, avagy a híresneves „Lőcsei Nagy Képes Krónikát”, felhívték azt a lapot, amelyiken a „százszentendős jóvendőmondó” beszél és megvolt a válasz. Manapság nem hiszünk már a babonáknak, tudományos alapon állunk, tehát az időjárás előrejelzésével a titokzatos jövő fekete függönye mögé kukucskálunk.

Ezt az eszközt a nemzetközi távirati irodák bősége: a rendelkezésünkre is bocsátják. Moszkvai távirat szerint az orosz időjárás-kutató intézetek az északi sark vidékéről nagyszámu jéghegy elszabadulásáról tesznek jelentést. Oroszországnak a

mérsékelt klímájú vidékén is hirtelen hidegre fordult az időjárás, amit a jéghegyek elszabadulásával hoznak összefüggésbe.

Az orosz időjárás-kutató intézet vezetője annak a véleményének adott kifejezést, hogy az ideai tél szokatlanul korán fog beállani és igen szigorú lesz.

Viszont vannak ellenvélemények is. Sandström a svéd golf-áram-kutató, aki legutóbb is vezetett tudományos expedíciót a golf-áram vizsgálatára, azt a határozott véleményét fejezte ki, hogy az ideai tél enyhe lesz. Sandström a most befejezett expedíciója során mélyen behatolt Grönland területére, majd messze követte a golf-áramot, véleményét azzal a tapasztalattal támasztotta alá, hogy

a mérések a golf-áram hőmérséketének felülbemelkedéséről számolnak be.

A különös koldus

Írta: Jacques Cézembre.

Marie-Anne Le Gouannec nem mindig élt Pléneufben. Tréguierből való volt ahol anyja dolgozott mint fehérneművarrónő, miatt apja a tengeren hajózott. Marie-Anne soha életében nem volt boldog, vagy legalább nem emlékezett rá, hogy valaha is boldog lett volna. Apjára alig emlékezett: öt éves volt, amikor apja utoljára hajót főltéje, mikor elindult végzetes útjára, amelyről soha nem tért haza. Hajója az afrikai partokon szenvedt: hajótörést és senki sem menekült meg róla. Amit Marie-Anne apjáról, Corentin Le Gouannec-ről tudott, azt csak hallotta. Anyja bánatában hamarosan követte a sírba férjét és Marie-Anne tizenhétéves korában árva lett egészen.

Akkor költözött ide Pléneufbe, egyetlen élő rokonához, nagynénjéhez. Ekkorra már maga is megtanulta a fehérneművarrást. Sokat dolgozott, csendesen, boldogtalanul élt és csak éppen vasárnaponta vacsernye után pihent egy kicsit és el-sétált nagynénjével a dahoueti kikötő felé, ahol a halászhajók készülődtek a tengerre, vagy Val-Andréba, ahol idegenek fürdőztek nyaranta. Mikor az öregasszonyt lába már székehez kötötte, még ezek az esti séták is elmaradtak és mikor a néni meghalt, Marie-Anne egészen magabazárkózott és szinte sohase hagyta el többé a házat. Nagynén-jétől örökölte a házikötő és mindent, ami benne volt. Reggeltől estig dolgozott most is, hogy megkeresse, amiből megélhetett, ott ült naphosszat a fehérniggyös ablak előtt és csak ritkán vette fel szemét, hogy kinézzon az uccára.

Egy nap azután, mikor így az ablak előtt dolgozott, vén, hosszú fehérszakállú férfi állt meg a ház előtt. Öreg, fáradt ember volt, görcsös botjára támaszkodott és ügyelmesen szemlélte a há-

zat. Azután közeledett és határozott mozdulattal megkopogtatta az ajtót. Marie-Anne felállt, hogy ajtót nyisson és mivel sokat jótékonykodott, mielőtt a kapuhoz ment volna, jókora karéj kenyeret vágott: le a konyhában.

— Maga Marie-Anne Le Gouannec? — kérdezte a koldus csendesen.

— Igen az vagyok — felelt a leány meghökkenve.

— Akkor én az apád vagyok, Corentin Le Gouannec.

Marie-Anne felsikoltott. Mikor magához tért, az öregember gyengéden magához szorította és úgy vitte be a házba. Ott azután az öreg elmondta csodálatos történetét. Hiszen gyakran történtek valamikor a Bretagneban csodálatos tengerészkalandok, de manapság már ritka az ilyesmi. És mégis, Corentin Le Gouannec tizenöt évvel ezelőtt hajótörést szenvedett az afrikai partok mellett. Egyetlen volt, aki a Belle-Aliceről megmenekült. A parton négyek fogságába került. És tizennyhárom év telt bele, amíg megszökött és hazavándorolhatott Bretagneba...

Marie-Anne élete gyökeresen megváltozott. Boldog volt, csak apjával törődött. Az öreg szeretett volna dolgozni, de Marie-Anne nem hagyta:

— Pihenjed kel, papa — mondta — azok után, amiket átélte!

És dolgozott kettő helyett. Tiszta, rendes ruhát vett apjának, pipát és dohányt és az öregot úgy ápolta, ahogyan csak fiatal, szerelmes asszony gondozhatja a férjét. Marie-Anne boldog volt. Volt miért élnie.

Egyszer egy tréguieri halász járt Pléneufban és betért Marie-Annehoz, hogy megcsodálja a megkerült Corentin-t. Valamikor együtt hajóztak a Le Gouanneckeli meg akarta látogatni régi cimboráját. Marie-Annenak úgy tetszett, hogy apja nem igen örül a látogatásnak.

Kratochwill Jean is Csermákék áldozata

— mondja a vizsgálati fogságban élő csehszlovák mérnök védője — Allitóltag Kratochwill jóhiszeműségét aknázza ki fizetelméhez a Csermák-házaspár

Arad, október 8. A Csermák-bűnper kiszécsedett, méginkább megnagyobbodott és a vádlottak száma is megszaporodott. A szélhámos Csermák-házaspáron kívül vizsgálati fogságban is Kratochwill Jean, csehszlovák kereskedelmi mérnök is, a Prágai Hitelbank és az Angol-Csehszlovák Bank bukaresti fiókjának tisztviselője, akik elien az a vád, hogy bűnrészesek voltak Csermák Ferencnek és feleségének. A feljelentések szerint Kratochwill Jean megerősítette azt, hogy Csermákékknak valóban van Csehszlovákiában harmincmillió lej értékű részvényük, amit áthoznak Romániába és az a pénzintézet bonyolítja le a tranzakciót, amelynél ő alkalmazásban van. A feltűnést keltő eset új fordulatátval néhány nap előtt nagyobb cikk keretében részletesen foglalkoztunk s erre vonatkozóan most dr. Berariu Miron ügyvéd, a letartóztatásban levő Kratochwill védője, nyilatkozni kíván. Anélkül, hogy cikkünk állításainból bármit is revízió alá veanánk, helyt adunk az ügyvéd szavainak.

— Nem akarok elébe vágni a vizsgálatnak — mondja dr. Berariu — de mint védőnek mindent el kell követni védelem érdekében. Az iratok áttanulmányozásából azt látom, hogy

Kratochwill Jean ártatlan, jóhiszeműségét kihasználták és ő maga is Csermákék áldozata.

Csak tudlón és akaratán kívül segíthette elő Csermákék üzemelt. Védelemnek havi huszonöt ezer lej juttatás volt, tehát fektetés szerint nem volt szűkség arra, hogy magának jogtalan uton anyagi előnyöket biztosítson. Mérnöki diplomáját nem lehet kétségbevonni, mert a prágai kereskedelmi főiskolán szerzett kereskedelmi mérnöki oklevelet, nem diplomáciai, hanem rendes utlevéllel tartózkodott az országban és innen rendszeresen küldött tudósításokat a Stetovy Obchod című prágai nagy közgazdasági szaklapnak. Tény, hogy nem volt a bukaresti Felső Kereskedelmi Akadémiának rendes tanára, de ezt nem is állította magáról, csupán mint lektor működött az intézet esti szabadelőadásain.

Hiszem, hogy a törvényszéki tárgyaláson mind az tisztázódik, ami ma még ghomályosnak látszik és védelem ártatlanul kerül ki ebből a bűnpörből.

Leközlöttik dr. Butariu Miron nyilatkozatát, de ismételt hangsúlyozzuk, hogy állításainkat nem változtatjuk meg. Az ötvennégy károsulttal együtt a közvélemény is kíváncsian várja, hogy miképpen sikerül magát tisztáznia Kratochwill Jeannak az el-lene emelt vádak alól.

— Hát itt vagy, öreg — mondta a halász és megrázta Le Gouannec kezét. — A csudába, de megváltoztál. Nem is hittem volna, hogy valaki ennyire megváltozhat.

— Sokat szenvedtem — mondta az öreg, de a a halász már vállonragadta és magával vonta az ablakhoz:

— Hiszen te nem is vagy Corentin Le Gouannec! Le Gouannec nagyobb volt, mint te vagy, és különben is Le Gouannecnek a balkeze kisujja hiányzott, Vágják le a fejem, ha te Le Gouannec vagy...

Marie-Anne felsikoltott: most emlékezett rá csakugyan, hogy apjának balkeze kisujja hiányzott. Zokogni kezdett:

— Kicsoda maga? Kicsoda, hogy be mert to-lakodni hozzám? Hogy el merete hitetni velem, hogy az apám? Takarodjék innen. Soha többé nem akarom látni. Vegye a botját és menjen innen...

Az öreg ember lehajtotta fejét. Marie-Anne pedig arra gondolt, hogy mult télen kikoszorúzza egy kőrét, mert úgy érezte, hogy nem hagyhatja el többé apját. Az öreg hebegett:

— Dehát Marie-Anne, már úgy megszerettedk egymást. Most elkergetsz?

— Menjen, menjen innen, nem akarom többé látni — kiáltott Marie-Anne és fel sem emelte fejét, mikor az öregember elvette a sarokból botját és lehajtott fejjel kifordult az ajtón...

CORSO 3 mérs; 5; 7.15 és 9.15 órák
Telefon: 2065
Bolvány Géza rendezése
PREMIER
ZARAH LEANDER, THEO LINGEN.

Szülei tudta nélkül Spanyolországba repült Mussolini fia

Budapest, október 8. Az „Az Est” római tudósítója jelenti:

Mussolini családjának köréből értesültem, hogy Mussolini Bruno szüleinek tudta nélkül elindult Spanyolországba. Szeptember 25-én este telefonon felhívta vidéken tartózkodó édesanyját, elbúcsuzott tőle és közölte hogy másnap utnak indul Spanyolország felé. Édesanyja ekkor már nem tehetett semmit fia vállalkozása ellen. Az a repülőraj, amelynek egyik bombavető gépét Mussolini Brunó vezeti, 79 repülőgépből áll és parancsnoka Piseo ezredes, a damaskusi versenyen résztvevő olasz repülőraj vezetője. Október 1-én és 2-án ennek a repülőrajnak a gépei már résztvettek Valencia és Barcelona bombázásában.

MEGADJA MAGÁT A NEMZETIEKNEK MINORCA HELYŐRSÉGE.

Salamanca, október 8. A Havas ügynökség tudósítója jelenti, hogy a köztársaságiak kezén lévő Minorca sziget sorsa rendkívül kritikussá vált, mert azt a nemzetiek blokirozták. Azt hiszik, hogy a szigeten levő helyőrség rövidesen megadja magát.

Both amerikai pilóta, aki hónapokkal ezelőtt a spanyol népfrent szolgálatában állott, nemrég a nemzetiek fogságába esett. A nemzetiek haditörvényszéke a pilótát három másikkal együtt halálra ítélte. Franco tábornok most mind a négy pilótának megkegyelmezett. Both pilóta felesége neves amerikai filmszínésznő.

VALENCIA A NEMZETIEK VERESÉGÉT JELENTI A GIJONI FRONTON.

Valencia, október 8. A köztársasági kormány hivatalos jelentése szerint az Aragon szakaszon tovább tart a csapatok előnyomulása és ott Osan Casbas és Jaca helységeket elfoglalták. Az északi szakaszon a nemzetiek elfoglalták a 602-es magaslatot és támadást indítottak a 430. magaslat ellen is, de itt visszaverték őket és súlyos veszteségekkel vonultak vissza. A gijoni frontszakaszon egész napon át tartott a harc és ez a nemzetiek nagy veszteségével végződött. A felkelők itt 500 halottat vesztek.

Londonba szökött Black bíró

Páris, október. Óriási botrányra dagad Hugo Lafayette Black amerikai szenátor esete, akit Roosevelt elnök nemrég a legfelsőbb bíróság tagjává nevezett ki s akiről a newyorki sajtó megállapította, hogy ma is tagja a terrorcselekményeiről hírhedt amerikai titkos szervezetnek, a Ku-Klux-Klan-nak.

Az ügy egészen fantasztikus. Ilyesmire még nem akadt példa Amerika történetében. A legfelsőbb bíróság tagjai mindig, mint az emberi és polgári tisztesség, megközelíthetlenség szinte legendás képviselői álltak az amerikai közvélemény előtt. Gyakran előfordult, hogy a legfelsőbb bíróság egyes döntéseit éles kritika alá vették, de a bírák személyét a legnagyobb tisztelet övezte mindig. Alexis Carrel, a világhírű Nobel-díjas biológus is mint a leghíresebb társadalmi elit-kiválasztás példáját mutatja fel az amerikai legfelsőbb bíróság tiszteletét egyik könyvében.

Érthető tehát, milyen hullámokat vert az amerikai tömegekben egy ilyen leleplezés. A hatalmas szövetséges állam egyik legfőbb bíróját, az alkotmány őrt, aki törvényeket semmisíthet meg, ha úgy látja, hogy összeütközésbe kerülne az alkotmánnyal éjszakánként állítólag ijesztő pójacajelmezésben, fehér kámszában, titkos gyűléseken vesz részt, „lincseléseket készít elő.

Kapóra jön természetesen az eset Roosevelt számos ellenségének. Ezek buzgón kutatják az ügy részleteit. Kiderítették, hogy Black már 1923. évben belépett a hírhedt titkos szervezetbe, 1925-ben a szenatori választások előtt kilépett onnan, de 1926 szeptemberében ismét tagja lett a szervezetnek s tagságát máig megtartotta.

Black most éppen európai úton van. Mikor a botrány kibombant Párizsban tartózkodott, de a hírre hirtelen elutazott a francia fővárosból Londonba.



(Tudod mit, emellett maradunk!)

Ezt mondják sokan, akik csak egyszer is kipróbálták a „NIVEA“-fogpasztát. Mert nagyon gyorsan meggyőződnek a „NIVEA“-fogpaszta nagy hatásáról és felfrissítő ízéről. És meglepődnek azon, hogy ilyen alacsony áron olyan értékes fogpasztát kapnak. — És most kétféle is kapható, mert van

habzó és nem habzó „NIVEA“-fogpaszta.

Százötven éves jubileumát ünnepli Peregul-mic-Kispereg aradmegyei község

Érdekes történelmi adatok a jubiláló község multjából
Vallásos ünnepséget tartanak a község jubileuma alkalmából

Arad, október 8. Nagy ünnepe lesz vasárnap az aradmegyei Peregul-Mic-Kispereg községnek. Akkor ünnepli meg a község református egyháza és lakói a népes község alapításának 150 éves jubileumát. Az érdekes jubileum, nemkülönben érdekes történelmi adatok felevenítésére ad alkalmat. Peregul-Mic-Kispereg községet ugyanis 150 évvel ezelőtt a Hortobágy-pusztán mellől menekült református jobbágyok alapították. Peregul-Mic-Kispereg alapítói kivándorlásuk előtt a hajdumegyei Egyek községben laktak. Ez a község ma is fennáll. A Tisza mellett fekszik és Hajdumegye egyik virágzó nagyközsége 9612 római katolikus lakóval. Az egykori reformátusok kivándorlását a Mária Terézia idején még mindig napirenden levő vallási villongások idézték elő. A számszerint nagy kisebbségben levő reformátusság zöme 1787 október 18-án költözött Szentiványi Sámuel icékes vezetésével a mai lakóhelyére. A menekültek eleinte úgynevezett gödörfalut építettek maguknak, földbe ásott viskókkal, összesen ezer lélekből állott a községalapítók csoportja, akikből máig együtt maradt száznegyven család, összesen hatszáz lélek. A mai lakóhelyükre került egykori reformátusok nagyon sokat köszönhetnek a Vay-családnak, mely „nékedhegyre” adott nekik. Az eltelt százötven év fo-

lyamán több ízben juttatta földhöz őket a mindenkor irra'kodó kegyadományozás utján. 1874-ben a községhez csatolták a Saitény-pusztán alakult telepítvényes községet 80 házhellyel. A két község telekkönyvileg Peregul-Mic-Kispereg néven 1911-ben egyesült.

A fenti adatokat Szondy Géza, református lelkész, tiszteletbeli esperesnek a község történetéről írt tartalmas könyvéből vettük. Szondy Géza szervezte meg a vasárnapi ünnepséget is, amelynek programja a következő:

Délelőtt 10 órai kezdettel hálaadó istentisztelet lesz, amely alkalommal Szondy Géza tiszteletbeli esperes prédikál és Nagy Miklós segédlelkész urvacsorai beszédet tart, melyet követőleg UrvacSORAOSZTÁS lesz. Délután 3 órai kezdettel vallásos ünnepélyt tartanak orgonahangversennyel, amelynek keretében Zöld Gábor és Pintér Julianna szerepelnek. A „Bibliakör” több leánytagja és Nagy Miklós segédlelkész szavakat adnak elő. Szondy Géza tiszteletbeli esperes imát mond és az egyházközség történetéből ad elő érdekes részleteket.

A jubiláló aradmegyei községben tartja október 14-én a református tanítók kerülete is a maga gyűlését, mely után közebéd lesz és este táncmulatság.

Legfőbb tanácsadó bizottságot neveznek ki a japán kormány mellé

Nemzetvédelmi kormány megalakítását készítik elő Japánban

Tokió, október 8. A japán kormány mellé, a melynek élén Konoye herceg miniszterelnök áll a közeli napokban legfőbb tanácsadó bizottságot neveznek ki. A tanácsadó bizottság tíz tagu lesz és abban a japán politikai és gazdasági élet legfőbb kitérősegei foglalnak majd helyet. A legfőbb tanácsadó bizottság feladata a nemzeti politika egységes irányítás alá helyezése lesz. Ez a bizottság megkísérli a különböző politikai pártok és gazdasági érdekek között, a háboru ideje alatt, az ellentéteket át-bridálni és így akarják elkerülni, hogy a jelenlegi kormányt egy nemzetvédelmi kormány váltsa fel, a melyben a hadügyminiszter és a nemzetvédelmi miniszterek minden irányban teljhatalmat nyernének.

A japánok újabb erősítéseket kaptak Formosa szigetéről és Mandzsukuoból és ezeket is a Sangháj körüli harctérre vetették, ahol a csata rendkívül he-

vesen tart. A japánok minden erejük megfeszítésével tartani kívánják a Lotien-Kating vonalat és az Usung csatorna balpartját, ahol sikerült partraszállniok. Tecsou városát a japánok elfoglalták.

Megkezdődött Bécsben a huszadik nemzetközi ujságíró értekezlet

Bécs, október 8. Az osztrák fővárosban megkezdődött a huszadik nemzetközi ujságíró kongresszus. Péntek reggel Adam ezredes üdvözölte a kongresszus résztvevőit Schuschnigg nevében. Az ujságírók világkongresszusán 14 ország 139 résztvevője jelent meg. A romániai Néphírségségi Ujságíró szervezetet Sárkány Gábor elnök vezetésével népes küldöttség képviseli.

Megtalálták a Földközi tenger kalózkodó tengeralattjáróinak buvóhelyét a

FRANCIAORSZAG SZOLGALATBAN

működő kémek, élükön Marthe Richard-al. Ezt az aktuális, érdekesítő témát tárgyalja a nagyszabású film. EDWIGE FEULLIER, a legújabb francia filmszínésznő, Erich von Stroheim és Jean Galland (az „Örvény” főszereplője).

URANIA Premiermozgó

Telefonelővét: 12—32.

Előadások: 3-kor mérs., 5, 7¼ és 9¼-kor.

E hó 14-én **AUER** az ujonnan átalakított
nyitja meg **CAFE RESTAURANT**-jat

Str. I. G. Duca 3. szám alatt (volt Madár Bár). Minden nap reggeli.
nyitva. — Jazz és cigányzene. — Szíves pártfogást kér
Tisztelettel **Auer János** vendéglő

Egy havi fogházra ítélték Szabó Dezsőt osztály elleni izgatás címén

A felekezet elleni izgatás vádja alól felmentették

Budapest, október 8. A budapesti királyi törvényszék Méhes tanácsa mára tüzte ki a fő tárgyalást Szabó Dezső izgatási perében.

Az ügyészség az író osztály- és felekezet elleni izgatással vádolta,

mert a hónapokkal ezelőtt kiadott füzeteiben olyan cikkeket írt, amelyekkel a vádirat szerint a földmives osztályt a nagybirtokos és nagytőkés osztály ellen, a keresztény felekezeteket pedig a zsidók elleni gyűlöletre uszította. A tárgyalás iránt nagy érdeklődés nyilvánult meg. Méhes tanácselnök először az író személyi viszonyait kérdezte ki, ezután ismertette előtte a vádirat tartalmát, majd pedig kihallgatta Szabó Dezsőt, aki tagadta bűnösségét.

— Az izgatáshoz — mondotta — három elem szükséges. Az első, aki izgat, a második, akit izgatnak és végül, aki izgul. Az első én lennék, a második és harmadik azonban hiányzik. Én ugyanis a művelt középosztály részére írok

és ezt az osztályt az én írásaim nem izgatják. Magam is elítélem azokat, akik az alacsonyabb műveltséget tömegeket izgatják.

— Vannak pogányhitűek, vannak nyilas-keresztesek, a nemzeti akarat pártja pedig a hazaárulás szélén jár. Elítélem a német pénzen szított antiszemita izgatást, de viszont sokszor rámutattam a zsidóság túltengésére a kereskedelmi és gazdasági életben. Engem a zsidó hitfelekezet elleni izgatással vádoltak. Én azonban írásaimban nem a szegény zsidókról beszéltem, hanem a gazdag bankigazgatókról.

A törvényszék végül is bűnösnek mondotta ki Szabó Dezsőt, az osztály elleni izgatás vétségében és ezért

egy hónapi fogházra ítélte.

A hitfelekezetek elleni izgatás vádja alól a bíróság felmentette az író. Amikor Szabó Dezső elhagyta a tárgyalótermet, hívei a folyosón megéljenztek.

A BUDAPEST-WIEN-PRAGA sportkülönvonatra

csakis egyéni utlevéllel rendelkezők
még ma esti 8 óráig jelentkezhetnek
az **EUROPA** menetjegyirodában
(Sándor könyvkereskedés)

Mondd meg, hogyan jársz

és megmondom, ki vagy!

Berlin, október 9. A detektív agyarára szorítja barna Dunhill-pipáját, a lábnyom fölé hajol, őt másodpercig vizsgálgatja, majd egy lélegzetre gondolkodás nélkül kijelenti:

— A gyilkos 42 éves, 178 centi magas, halántéka őszül, bal felső hátsó zápfoga hiányzik, viszont jobb alsó első zápfogában arany tömés van. Jobblábára kissé bicog, galambot tenyészt, bélyeggyűjt és 12 évig Patagóniában élt.

A körülállók csodálkozva néznek a Nagy Mesterdetektívre, aki egyetlen lábnyomból ennyi mindent megállapít. Legalább is a regényekben. A valóságban a detektívek munkája sokkal keservesebb, habár a modern kriminalista az orvos s a félektűvő segítségével csakugyan elég sok érdekeset állapít meg az ember lábnyomából, pontosabban írásából.

NINCS KÉT EGYFORMA

Kísérletekkel bizonyították, hogy nincsen két

ember, aki egyformán taposná ki cipőjét. Az egyik három nap alatt ferdére járja a sarkát, másiknak még fél év múlva is olyan egyenes, mint amikor a suszterinas hazahozta. Nem a test súlya dönti el a cipősarok élettartamát, hanem a járásmód.

Tessék kimenni az uccára és tíz percig figyelni az embereket térdtől lefelé. Vannak olyanok, akik teljes erővel a sarkukra lépnek és utána még lábfejük is lenyomják a földre. Ezek sokkal több sarkot fogyasztanak, mint a többiek. A lábnyomból úgy lehet őket megismerni, hogy majdnem mindig gummisarkot viselnek, vagy vasszőgekkel megpatkoltatják a cipőtálpuk szélét.

Legelterjedtebbek azok, akik csak gyorsan, felületesen lépnek a talpuk belső részére. Legtipikusabbak ebből a szempontból a vadászok és a földmivesek. A járáspszichológusok megállapítása szerint a ilyen emberek óvatosság és erős akaratauk egyszerre. A másik elterjedt járás a sarok járás.

CORSO műsora: PREMIER

Főszereplők: Zarah Leander, Theo Lingén. Rendezte: Bolváry Géza

A fényes színházban premierre készülnek. A színpadon van egy jelenet, amelyben lövöldöznek s a lövöldözés után a proscenium páholyban valaki meghal. A pénzember. Ki a gyilkos? Az előadás alatt folyik a nyomozás. Sok a gyanúsított, a néző valóban izgul, de a sok izgalom közé fényes, soha még nem látott káprázatos revü jeleneteket és humoros részeket illesztett a rendező. És közben a nézőt nem hagyja békén a kérdés: ki volt a gyilkos? A megoldás méltó a filmhez, egészen meglepetésszerűen hat.

ZARAH LEANDER igazi filmprimadonna, partnere KARL MARTELL tehetséges, nagyon rokonszenves, HORBIGER ATTILA igazi rendőrfelügyelő, THEO LINGÉN állandóan gondoskodik a kacagtatásról. BUDAY DÉNES és FÉNYES SZABOLCS írták a film zenéjét. BOLVÁRY GÉZA rendezése egy tünemény! Pompa, fény, ragyogás és izgalom van a filmben. Gondoskodott a rendező, hogy a közönség minden rétege megtalálja egy filmben, amit szeret: izgalmat, humort, pompát és megkapó, de könnyű zenét. A film „világláger”.

Ezek erősen lépnek a sarkukra és csak egész felületesen a talpuk többi részére. Sietős nagyvárosi emberek és sportolókra jellemző ez a járásmód.

ÓVAKODJUNK AZ EGÉSZ TALPON JÁRÓKTÓL.

Óvakodjunk az egész talpon járóktól — ajánlják a berlini tudósok — mert ezekben az emberekben nem lehet bizni. Járásuk féktelenséget, alatomosságot és lustaságot árul el.

Lehet. De mit csináljanak a szegény ludtápasok? — kérdezzük mi kikusok szerényen. Azoknak akár akarnak, akár nem, egész talppal kell a földre lépniük, pedig nem biztos, hogy fékezhetetlenek és alattomosak.

Egy berlini anatómus tanár, aki egész életét az ember alsó végtagjai tanulmányozásának szentelte, megállapította, hogy nem — mint gondolnánk, a jobb lábunk erősebb, hanem a bal. Erre vall az is, hogy menekülőik üldözőik előtt csaknem mindig jobbra kanyarodnak. Nyilvánvaló, hogy a bal láb erősebb és futás közben jobbra tolja a testét.

Előzetes színházi jelentés és bérleti tájékoztató

Arad, október 8. Szabadkai színigazgató társulata november hó 1-én kezdi meg a színházi idényt és ezúton értesíti Arad város közönségét, hogy társulatát és műsorát úgy állította össze, hogy a közönség igényét minden tekintetben kielégítse.

Az igazgatóság a napi helyárakat és a bérletárakat oly módon állapította meg, hogy a nagyközönség olcsó árak mellett igaz műveltségben részesülhessen.

Társulati névsor: Nők: Krémer Mancsi, Gábor Mara, Gách Edit, Bálint Anna, Mátray Rózi, Hegyessy Magda, Szász Éva, Kormos Frederika, Rajna Alice, Dálnoky Dudus, Lázár Hilda. Férfiak: Jávor Alfréd, Badóczy István, Szabadkai Miklós, Olasz Lajos, Szenkálsszky István, Nagy Isván, Faludy Béla, Németh István, Horváth László, Szendrei Mihály, Salgó Jenő. Bonyok, görökök, Karmester: Szabó Ica.

Napi helyárak: Alsó páholy 250, I. em. páholy 190, II. em. páholy 120, zsölye I—VI. sor 50, VII—XI. sor 40, XII—XIII. sor 30, I. em. erkély I—III. sor 40, IV—VI. sor 30, II. em. erkély I—II. sor 17, III—V. sor és oldalülés 12, karzati állóhely 10 lei.

Bérlet-árak: 20 előadásra szóló szelvény-bérlet: érvényes minden előadásra, minden nap déli 12 óráig beváltandó.

Alsó páholy 20 előadásra 4000 lei.
I. em. páholy 20 előadásra 3000 lei.
II. em. páholy 20 előadásra 2000 lei.
Zsölye I—VI. sor 20 előadásra 900 lei.
Zsölye VII—XI. sor 20 előadásra 700 lei.
Zsölye XII—XIII. sor 20 előadásra 500 lei.
I. em. erkély I—III. sor 20 előadásra 700, I. em. erkély IV—VI. sor 20 előadásra 500 lei.

A bérlet eszközésével Barna Sándor titkárt bízták meg, aki személyesen teszi tiszteletét a közönségnél. A bérlet első fele a bérlet átvételekor, a másik fele az első 10 szelvény lejártá után fizetendő.

A színház igazgatóságán.

SPORTLEGUJABB

A magyar válogatott meglepő összeállítását az osztrákok ellen

Budapest, október 8. Ditz Károly dr. magyar szövetségi kapitány pénteken este állította össze a vasárnapi osztrák—magyar Európa-kupamérkőzésre a magyar válogatott csapatot. Az összeállítás meglepetése, hogy a sérült Korányi és Sas kimaradtak a csapatból, de bekerült az ugyancsak sérült Zsengellér. Két ujonc is játszik ilyenformán és pedig a Szürketaxi Miklósija és a Phöbus Béky-je. Az összeállítás a következő:

Szabó — Miklósi, Biró — Magda, Turay, Balogh — Béky, Cseh, Sárosi dr. Zsengellér, Komány.

H I R E K

Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

A „csillagos lobogó” mosolya

A kaliforniai Altadena városkában él William J. Pringle harmincéves butorkereskedő, aki hét hónappal ezelőtt bebiztosította magát Lloyd... —
Irek ellen. Kétszáz dollárt fizetett a kötvényért és most 5000 dollár üti a markát. A felesége nemrég egészséges ikerpárnak adott életet. Anya és gyermekei jól érzik magukat. Az apa kitünően.

Seattle város egyik nevezetessége Ralph M. Sweet gyáros, akit már ötvenháromszor büntettek meg kihágásért. Sweet tütyöl az autóparkolási rendeletre és ott állítja le a kocsiát, ahol éppen eszébe jut. Ezért a büntetések áradata. Nemrég újra 5 dollárra büntették, amit csekk formájában küldött el a rendőrbírósnak. A levélbe még egy ötdolláros csekket tette, a következő oszlop kíséretében: „Remélem, nem élek vissza türelmükkel, ha arra kérem a t. bíróságot, hogy további kihágások reményében tartsa tartalékban a mellékelt 5 dolláros csekket. Kiváló tisztelettel, régi barátjuk és kuncsaitiuk, Ralph M. Sweet.” A rendőrbíró nem haragudott meg. Visszaküldte a csekket, kijelentve, hogy „a bíróság üzleti elvei engednek meg az előleg elfogadását.”

John O'Meara, a csikágói háztartási alkalmazottak és pincérek akadémiájának tanára, nemrég előadást tartott a vérvörössre lakkozott körömről. „Jó pincérnek nem szolgál fel vérbemártott ujjakkal” mondta O'Meara. — „A naccságát csinálhatnák, amit akarnak, de a tanult pincérnek tudni kell, hogy mi izléses és mi nem. Am legyenek ők izléstelenek. Önök matricáznak mindig finomak és izlésesek.”

— Egyelőre nagyon szerény állást vállaltam mert szeretném megtanulni a mesterség minden csínját-bínját. Egyelőre inas vagyok, de remélem, eljön az idő, amikor főnök is leszek. — Mindezt íjjabb M. Robert Guggenheim, az amerikai bányakirály fia mondta az újságíróknak, amikor jegyet váltott Hollywoodba, íjjabb Guggenheimra állítólag kétszázmilliót vagyon vár.

NewYorkban nemrég megalakult a hagymaevők országos szövetsége. A W. Lockwood, a szövetség titkára, ak ötvetkező programot adta: „Ideje, hogy levegőt a hagymaevők válláról azt a társadalmi jármót, amit egyes innyás emberek orra rakoit rájuk. Hagymatudatosá kell tenni Amerikát! Célunk bebizonyítani a polgárságnak, hogy a hagyma illata éppolyan kellemes, mint a rózsáé, feltéve, ha orrunk nincs előtétellel telve. Gyakoroljuk a hagyma szaglását és el leszünk ragadtatva ennek a nemes gyümölcsnek az illatától...”

Kenedi Sándor

— Időjárás. Az Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése szerint a legközelebbi 24 órában változó felhőzet, a hőmérséklet némi emelkedése és erősebb lecsapódások várhatók.

— Öfelsége villásreggeli. Sinaiából jelentik: Tegnap délben egy óraker a Foisor kastélyban dezsónét adott Öfelsége II. Carol király. A királyi dezsónén résztvettek: Frigyes Hohenollern herceg, Tătărescu, Antonescu, Iasievici tábornok, hadügyminiszter, Teodorescu államtitkár, Sichițiu tábornok, Gamelin tábornok, André Thierry francia miniszter, Delmas francia katonai attasé, Fundateanu udvari marsall. A délutáni órákban Gamelin tábornok meglátogatta Sichițiu tábornok kíséretében Sinaiat, ezután Braşov-Brassót és Sibiu-Nagyszebent kereste fel.

— A NEMZETI PARASZTPART aradi tagozata vasárnap délelőtt 10 óraker Goldiş uccai helyiségében értekezletet tart, amelyre ezuton is meghívja a város intellektueljeit, kereskedőit és iparosait.

— Marinescu alminiszter irányítja a rendet az Alba-Iulia-gyulafehérvári ünnepségen. Bucuresti. Az Alba-Iulia-gyulafehérvári ünnepségek rendkívül nagyarányúak lesznek és azon Ardeal minden részéből százezer főre tehető tömeg vonul fel. Marinescu belügyi alminiszter személyesen vezeti a rendfenntartást és már vasárnap Albaiuhára érkezik, ahol meg fogja adni a helyi hatóságoknak a szükséges utasításokat.

— Bors Sándor és Vițelar Lili f. hó 10-én vasárnap délután 1 óraker tartják esküvőjüket a „Református templomban.”

— Utolsó percben. Megtalálták a Földközi tenger kalózkodó tengeralattjáróinak buvóhelyét, a Franciaország szolgálatában működő kémek. Bővebb magyarázat a 3-ik oldalon.

— Majláth nűspök csendes jubileuma. Budapestről jelentik: Majláth Gusztáv Károly gróf pűspök ma ünnepekte első miséjének 50 esztendő évfordulóját, csendes visszavonultságban a Vörös Kereszt kórházban. Délelőtt szentmisét hallgatott meg, amelyen családja részéről megjelent Zichy Rafaelné, míg az ardeali egyházmegye részéről Gyárfás Elemér szenátor.

— A kiskereskedők és kisiparosok könyvvezetési kötelezettsége. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli, hogy a kiskereskedők és kisiparosok kötelező könyvvezetésének bevezetésére a pénzügyminiszterium 1938 január 1-ig utabb határidőt adott. E határidőn belül a miniszterium véglegesen szabályozni fogja ezt a kérdést.

— AMI CURTICION SELYEM — MEDIASON GYAPOT? Nagy visszaéléseknek jöttek nyomára a mediási-medgyesi vámhivatalnál. Körülbelül két esztendővel ezelőtt Bucovinában hatalmas deviza- és vámcshalásokat fedeztek fel és a vizsgálatot, amely azóta még mindig tart, kiterjesztették többek között számos exportvállalatra s szállítási cégre is. Igy jutottak el a hatósági közegek a mediási-medgyesi Lukács-féle szállítási céghez, amelyről megállapították, hogy Curtici-Kürtösön keresztül körülbelül 4000 kilógram selymet hozott be az országba, amelyet azután mint gyapotárut vámmoltatott tel a mediási-medgyesi vámhivatalnál. A két áru között a vámkülönbözet óriási és a kincstár kára meghaladja a 12 millió leit. A bucuresti ügyészség indítványára a vizsgálóbíró letartóztatta a Lukács szállítványozási vállalat Nádor Rezső nevű cégjegyzőjét. Ugyanakkor a vámvezérgazgatóság felfüggesztette állásából Floru Gheorghet, a mediási-medgyesi vámhivatal főnökét, továbbá két vámtisztviselőt.

— ARAMSZUNETELES. A villanytelep igazgatósága értesíti a n. b. fogyasztó közönséget, hogy nagyobb mérvű javítások miatt f. hó 10-én vasárnap, kedvező idő esetén, az áramszolgáltatás szünetelni fog: Reggel 8— óra között Bul. Carol, Bul. Dragalina, Malul Muresului, Calea Saguna, Str. Stroiescu, Str. Eminescu, Str. Brancovici, Str. Mețianu, Str. Gh. Lazar és ezen uccák által bezárt részekben.

Pistike házi feladványa



A papa: Hihetetlen, hogy milyen bűna feladványokkal gyötrik ezeket a mai gyerekeket? ...

Pistike: Pont ezt mondtam én is, papa és a tanító bácsi erre mondotta, hogy ne fúzófáljak, hanem csináljam meg a feladatokat, mert máskülönbön ugy járok, mint az apám: soha sem viszem semmire...

— Zürichi tőzsdézárás. Páris 14.33, London 21.55 és egynegyed, Newyork 434.87, Milánó 22.93, Amszterdam 240.40, Berlint 174.65, Prága 15.23, Varsó 82.25, Belgrád 10, Bucuresti 3.25.

— Merkle Magda és Werner Imre fojyó hó 10-én f. hó 12 óraker tartják esküvőjüket a „Református templomban.” (Minden külön értesítés helyett)

Restaurant a la Paris
Jó házikonyha, speciális hideg és meleg buffet
CALBA BANATULUI

— Egy koldus sósavas merénylete. Ma délelőtt előállították az aradi rendőrség büntügyi osztályára Szabadi Jakab aradi koldust, aki a Regele Ferdinand uton sósavval keöntötte Boros Rudolf Nicu Filipescu-uccában lakó munkanélkülit. A sulyos égési sebeket szenvedett embert a közkörházba szállították, ahol ápolás alá vették. A merénylő kihallgatása során az vallotta, hogy Boros hosszabb idő óta állandóan nyomon követte és meg akarta ölni. Szabadi vallomásaival ellentétben Boros Rudolf kijelentette, hogy a merényletig sohasem látta és nem is beszélt a koldussal és annak a gyanújának adott kifejezést, hogy Szabadi üldözési mániában szenved. Szabodit, aki egyébként feltűnő idegesen viselkedett a rendőrség előtt, az ügyészségre kísérik és elmebeli állapotának megvizsgálását kérik.

— BAGYADT, LEVERT, DOLGOZNI KÉPTELEN EGYÉNEKNEL a bélmozgást reggel ényomorra egy pohár természetes „FERENC JÓZSEF” keserűvíz csakhamar megélenkíti, az emésztőcsatornában összegyűlt salakot kiüríti, a vérkeringést szabaddá teszi s a gondolkodó- és munkaképességet emeli. Kérdezze meg orvosát.

— A BETH-JAKOB ISKOLA alapító bizottsága ezuton értesíti a i. t. érdeklődőket, hogy Finkelstein Paula Beth-Jakob tanárnő közkivánatra újabb előadást fog tartani, melynek keretében ismertetni fogja az alakuló iskola programját. Felkérjük e célból az i. t. szülőket, hogy saját érdeklükben vasárnap este 8 óraker a Zs. N. Sz. diszterternében megjelenni sziveskedjenek. A vezetőség.

A háziasszony munkanapja

Angol szakemberek megállapították, hogy egy háziasszony napi munkaideje átlag napi 14—16 óra. Elég sok háziasszony 17 órát is dolgozik naponta és nagyon kevés azoknak a száma, akiknek napi munkaideje 12 óránál kevesebb.

— AZ ARADI MAGANTISZTVISELŐK EGYESÜLETE (AFPA) ezuton értesíti tagjait, hogy nyelvkurzusait (román kezdő és haladó, német, angol és francia nyelv, valamint román gép- és gyorsírás és könyvelés) október 15-én kezd meg. Jelentkezések még elfogadtnak az egylet irodájában Str. Barițiu No. 1. Hivatalos óra d. u. 5—7.

— Hírek Blum amerikai utjáról. Páris. A francia lapok az utóbbi napokban azt a hírt közölték, hogy Leon Blum helyettes miniszterelnök a francia szocialista párt vezére Amerikába készül. Beavatott körökben kijelentik, hogy Leon Blum már hosszabb ideje készül amerikai utjára, ezidő szerint azonban nem hagyhatja el az országot, mert mint tárcanélküli minisztert és mint a szocialista párt vezérének teendői Franciaországhoz kötik.

— Harmincöt ezer tonnával szaporítja háttartalmát Franciaország. Párisból jel.: A Figaro című lap jelentése szerint az 1938 évi költségvetésben 55 ezer tonnányi új hadihajó építése szerepel, közel három milliárd frank költséggel. Ezek között lesz két repülőgép anyahajó, egy tirkáló, három nehéz és három könnyű torpedóromboló, öt tengeralattjáró és két motoroshajó.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTARAK:
JANKA Reg Ferdinand-ut.
WEISZ Avram Iancu-tér.
Dr. DICK Marasesti ucca.

**Fizessen elő
az „Aradi Közlöny”-re!**

Az aradi személyvonat Salonta-Nagyszalonta közelében elgázolt egy tebergépkocsit

Salonta-Nagyszalonta, október 8. Sulyos kimeneteli szerencsétlenség történt tegnap Salonta-Nagyszalonta határában. Fuchs Sándor Oradea-nagyváradai gépkocsitulajdonos teherkocsiján hízott sertéseket szállított. Mikor a gépkocsi az országutatót keresztező síneken áthaladt,

összeütközött az Oradea-Nagyvárad felé robogó személyvonattal. A gépkocsi darabokra törött és a kocsi utazó Bodnár Sándor Oradea-nagyváradai munkás még a helyszínen meghalt,

míg a többi utasok: Burei Ferenc, a kocsi vezetője és Orosz Pál sulyosan megsebesültek. A szerencsétlenség áldozatait bevizították a Salonta-nagyszalontai közkórházba. A rendőrség megállapítása szerint a szerencsétlenségért csakis a gépkocsi vezetőjét terheli felelősség, mivel a mozdonyvezető idejekorán leadott jelzéseit nem vette figyelembe és elővigyázatlanul ráhajtott a sínekre.

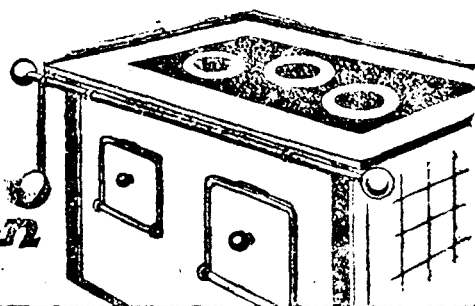
VIM

MINDENT TISZTÍT

életposán és
kiméletesen



a tűzhely lapjait és



Liveanu rejtélyes szerelmi életéről hangzottak el vallomások a Musi-per tárgyalásán

Bigámiával vádolják Liveanút — A vádlott és az áldozat előléte a per központjában

Bucuresti, október 8. Az Adria palotájában elkövetett féltékenységi dráma főtárgyalásának harmadik napján, az utolsó tanúk vonultak fel. A közönséget láthatóan nem elégbítették ki a főtárgyalás első két nappjának eseményei, Vasile Musi ügyvéd és feleségének szembeállítás nem volt elég drámai, izgalmas. Sokan arról beszélnek, hogy az esküdtstársai ülésszak igazi izgalmas tárgyalása még hátra van: a Tomegaru-féle ügy, ahol a szereplők eredetibb és drámaibb. Mára mégis szenzációkat vártak, a melyek a leírt Liveanu előéletére vonatkoznak. A védelem tartogatja a szenzációkat és azzal megakarja dönteni a magánvád képviselőjének azt az állítást, hogy Liveanu kifogástalan, korrekt ember volt.

„SZERETLEK ÉS AKARLAK”

A védelem minden erőlködése dacára ma is kerültek elő olyan tanúk, akik nem Liveanura, hanem a vádlott Musira vallottak kedvezőtlenül. Dumitriu tanu azt vallotta, hogy Liveanu gyakran fordult meg Musi ügyvéddel és feleségével egy ismert bucurestii bárban, ahol

reggelig mulattak és ezután Liveanu fizette ki a Musi házaspár számláját is.

A következő tanu Simu hártulajdonos, aki minderről semmit sem tud. Az ügyész a két tanu szembeállítását kéri, ami megtörténik. Az öreg hártulajdonos továbbra is megmarad annál, hogy nem ismeri Musiékét és a faggatásra kijelenti, hogy semmit sem tud, a bár egyébként is a fia tulajdona. Pedig ennek a vallomásnak jelentősége volt, mert ettől várta a véd, annak a bizonyítását, hogy

a gyilkos ügyvéd már korábban ismerte felesége szerelmi viszonyát és azelőtt bizonyos anyagi okokból hunyt szemel.

Egy másik tanu vallomása szintén a Musi házaspár és Liveanu Jean esti szórakozásaira vonatkozik. Ez Caramitru Aristid, aki elmondta, hogy egy izben a dráma három szereplőjével együtt volt egy vendéglőben és látta, amint a mellette ülő Liveanu a ci-

Portyázó beaszülött bandák garázdálkodnak Abessziniában

London, október 8. A Times tudósítója szerint az utóbbi két héten

300 olasz katonát gyilkoltak meg Abessziniában. Egyes hírek szerint egy portyázó abesszin csapat megtámadta Aduát, sőt Makalle környékén is véres harcok folytak le. A két várost megtámadó abesszin csapat az országutakon 20 tehergépkocsit fosztott ki és a kísérő személyzetet legyilkolták. A rablócsapat Dessie és Massaua felé menekült el. Az angol jelentés szerint Abessziniában állandóan folyik a portyázó harc az olasz csapatok és az abesszin seregek között.

garettá doboz kartonlapjára ezeket írta franciául: Lizette je t'aime, Lizette je te veux...

Ugyanez a tanu egy izben váratlanul lépett be Musiék előszobájába és kihallgatta, amikor az ügyvéd felesége telefonon beszélt Liveanuvall.

Elnök: Miket beszéltek?

Tanu: Azt nem tudom, hogy a vonal másik végén, mit mondtak, de Musiné roppant gyengéd szavakkal válaszolt.

A védelemnek az utolsó napokra tartogatott bombái voltak: hogy Liveanu bigámista volt és ezen felül homoszexuális. Az első állítás eddig semmivel sem volt igazolható. Most megjelent Nicolae Licea, aki Liveanut abból az időből ismerte, amikor Macedónia francia megszállás alatt állt. Mindketten a francia légióban szolgáltak, majd innen léptek át a román hadseregbe.

Meitani ügyvéd védő: Tudja-e, hogy Liveanu, abban az időben nős volt?

Tanu: Igen. Castoria városban házasságot kötött egy Frigona nevű macedon nővel.

Elnök: Felbomlott ez a házasság?

Tanu: Erről semmit sem tudok...

A meggyilkolt Liveanu tehát adósa maradt a földi igazságszolgáltatásnak, annak bizonyításával, hogy első házassága megszűnt-e, vagy pedig azt eltitkoltva kötött Bucurestiben újra házasságot özvegyével, aki különben ott ült az első sorban az egész főtárgyalás alatt. A hallgatóság figyelme ennél a vallomásnál Liveanuné felé fordult. Mindenkit érdekelt, hogy vajjon az asszony tudott-e férje előző házasságáról? Az özvegy arca kifejezéstelen maradt.

Ezután következett a második bomba, amelynek kirobbanásánál a védelem és a magánvád úgy viaskodott egymással, mintha arról volna szó, hogy ki a bűnpernek a vádlottja: a meggyilkolt Liveanu, vagy a gyilkos Musi. Egy öreg gimnáziumi tanár tanuvallomása következik. Vallomása elején magasztaló szavakat mond a vádlottról és egész vallomásán látszik, hogy az szinte szószerint lett megbeszélve a védőügyvéddel. Előbb megint csak a macedon szövetségről van szó és az elnök azt a kérdést teszi fel, hogy igaz-e, hogy

Musi ügyvéd igazolványokat adott ki olyanok számára, akik nem is voltak macedóniai románok

és ezzel lehetővé tett azoknak repatriálását. A tanu tagadja ezt. Az elnök felteszi a kérdést, hogy még mit tud, erre a tanu habozni látszik.

Védő: Beszéljen tanár ur nyugodtan, mit tud?

Tanu: Liveanu Jean homoszexuális volt.

A tanuk egyrésze Musi ügyvéd macedóniai barátai és ezeken kivétel nélkül meglátszik, hogy mindenáron menteni akarják a vádlottat. Voltaképpen semmit sem tudnak, sem a szerelmi drámáról, sem pedig Liveanu és Musiné barátságáról, de mégis felvonultatta őket a védelem, hogy velük dícsőítse Musit, aki most a vádlottak padján ül. Egy macedóniai származású tanár, Papagheorghe Alexandru például így felel, amikor az elnök felteszi a kérdést, hogy mit tud a vádlottról:

— Nem tudok semmit a vádlottról, hanem csak Vasile Musi testvéremről.

Elmondja, hogy Musi annak idején a macedóniai románok szellemi vezére volt. Ezen a ponton is igyekszik a magánvád Musi személyét úgy beállítani, mint aki viharos múlt után telepedett le Bucurestiben. A macedóniai román szövetség pénzéről van szó, amelyet Musi állítólag elsikkasztott. Azonban az összes macedóniai tanuk szorosán sorakoznak fel a vádlott ügyvéd mellett és a multnak erről az állítólagos foltjáról egyikük sem akar tudni.

Két meglepetés

A magánvád képviselője felpattan helyéről és a terem izgatott atmoszférájában teszi fel a kérdést:

— Mi volt Liveanu?

— Nem tudom pontosabban mondani: homoszexuális volt.

A tanu vallomása végetért, de a teremben csak nem szűnt meg a kettős bomba által kiváltott zsongás. A szenzáció erejét az ügyész kellő értékre csökkentti. Feltesz a vádlottnak a kérdést:

— tudta ön azt, hogy Liveanunak már van felesége?

— Nem, — válaszolja a vádlott.

Ügyész: Tudta ön azt, hogy Liveanu homoszexuális?

— Nem.

Az ügyész leül és mindenki érzi, hogy a vádlott sorsán Liveanu előélete nem sokat enyhít. Musi ügyvéd talán maga sem tudta, hogy ki volt barátját, aki elszerezte tőle a feleségét és így a „két bomba” enyhítő körülményt képezni nem fog.

A mai tárgyalás folyamán a védőügyvédek mondták el beszédeiket. Dr. Dumitriu Soimu védőügyvéd hangsúlyozta, hogy a vádlott nagy szolgálatot tett honfitársainak és ezt teljesen önzetlenül tette.

— Musi nem előre megfontolt szándékkal gyilkolt, — mondotta végül a védő, — hanem erős felindulásban röpitett hét revolvergolyót barátja testébe.

Amidőn a védőügyvéd az utolsó mondatában Lisette Musiról, a vádlott feleségéről tett említést, megrendítő jelenet játszódott le a tárgyalóteremben.

Musi sirógörcsben roskadt a vádlottak padjára, majd mint egy örült kacagni kezdett.

Percek teltek el, amíg a vádlott visszanyerte a nyugalmát.

SELECT d. u. 3 (mérs.) 5, 7.15 és 9.15 órakor:
FRED ASTAIRE és GINGER ROGERS
pompás filmje, Jerome Kern világlágereivel.
SWING

Bucsa Rozsa Matildtől

Százharminc kisgyermek, sápadtarcu, horpadt-mellű külőrosi fiú és leány könnyező szemmel állta körül ma a jó Matild néni, aki elmegy Aradról, mert a sore kemény keze Bucurestibe viszi. Rozsa Titust vállalta a fővárosba helyezte, megtisztult magas pozícióba és itt kell hagynia azt a baráti kört, amely annyi év óta öleli magához. Elvisszi magával feleségét is, a szomorú szegény gyermek védőasszonyát, aki százharminc gyermek anyja volt. Ennek a finom kulturájú, melegszívű házaspárnak a távozása fájdalmas veszteséget jelent Aradon abban a körben, ahol a lélekmentést komolyan, lelkiismeretesen, önzetlenül végzik. Rozsa Titus teremtette meg semmielőtt a Gyermekbarátok Egyesületét és felesége, Matild asszony öntött életet ebbe a vérszegény intézménybe. Hogyan vált életerős szervezetté a Gyermekbarátok Egyesülete? — az talán sohasem állapítható meg pontosan, maradjon is meg titoknak, mert így szép, így emberi. Csak láttuk, hogy egy páratlan energiájú férfi és egy áldott lelkű asszony kajlékot és tápláló ennivalót szerez már három esztendeje százharminc boldog gyermeknek. Felkerestek ismeretlen zsebeket és sziveket, hogy pénzt hozzanak, mert az éhes szájalnak puha kenyér és tápláló hus kell. Előszobáztak, vártak, kértek, könyörgtek, megalázkodtak, ha kellett erélyesen beszéltek, reggeltől estig rohantak és mindig másokért, a szegény fiúcskákért és leánykákért. Életet és napsütést varázsoltak a Gyermekbarátok Egyesülete nyári szünidei telepére és jutalmul a sok jóért, csak azt kérték, hogy hallgathassák a kicsinyek gondtalan nevetését és nézhessék arcuk egészséges pirosságát. Rozsa Titust nem tarthatja itt a feléje sugárzó meleg szeretet, mert nem szabad ember, az a hatalmas tizem, amelynek kötelékében dolgozik, értékes munkásságát és tudását a fővárosban akarja felhasználni. El kell mennie, de végleg nem szakad el tőlünk. Aki valami maradandót alkotott, annak lelkéhez ez az alkotás örökre oda van láncolva. Matild asszony zokogva bucsuzott el gyermekeitől. Maszatos kis kezek szorongatták a kezét, vértelen szájacskák csókolták arcát. A Gyermekbarátok Egyesülete gyermekei bucsuztak az igaz baráttól.

— Az aradi római katolikus egyesületék „Veni Sancteja”. Vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel Arad város valamennyi római katolikus egyesületének az őszi mozgalmi működés megkezdése alkalmából ünnepléses Veni Sancteja lesz. Nagymisét Lakatos Ottó dr. plébános tart. szentbeszédet Kúicsár Kálmán minorita lelkész.

— A Societatea Pensionarilor publici si particulari, Arad, Str. A. Mocioni No. 12. Aköz- és magánalkalmazottak nyugdíjesület értesítit tarjait, hogy az október havi nyugdíjat a következő napokon fizetik: hétfőn f. hó 11-én a volt ACSEV, kedden f. hó 12-én a volt MÁV az A-betűtől az M-betűig, szerdán pedig az N-betűtől végig. Utána való napon az elmaradtakat. A nyugdíj délelőtt 8—12-ig és délután 3—6-ig lesz fizetve. Felhívjuk újból és utóljára mindazon tagokat, akik a carneteket a nyugdíjkönyv nélkül visszavitték, vagy visszakapták, hogy a carneteket legkésőbb kedden délután f. hó 12-én az egyesületnek adják át, mert ellenesetben az egyesület a szabadságukat nem rendeli meg. A carneteket a nyugdíjfizetésekor az egyesület pénztárnokának is átadják. Az elnökség.

Camera de Comerț și de Industrie din Arad.
No. 1968—1937.

CONVOCARE

Membrii cu drept de vot ai Camerei de Comerț și de Industrie din Arad, dela Secția Industrială, Categoria Industriei Mari, sunt convocați pe ziua de 10 Noembrie a. c. pentru a alege un membru titular și actual supleant la aceea secție și categorie din Consiliul de Administrație al Camerei de Comerț și de Industrie din Arad.

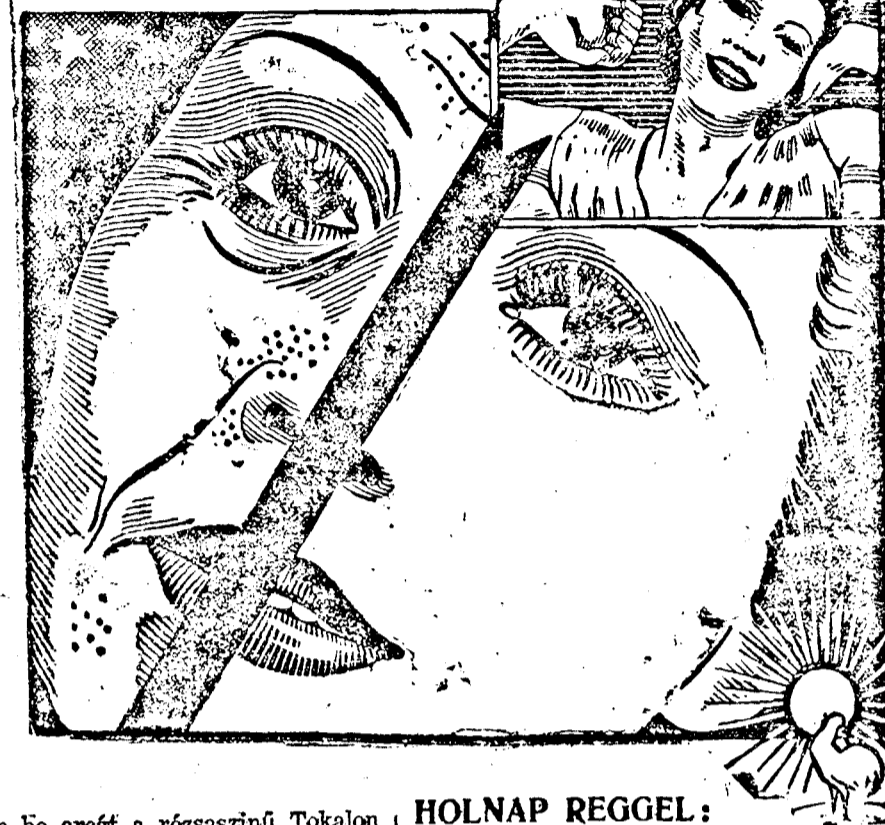
Alegerea se va face în localul Camerei, Arad, Str. Gh. Lazar 20.

Votarea durează o singură zi, dela orele 8 până la orele 18.

Fiecare membru va avea să prezinte președintelui Biroului electoral, cartea de alegător.

Arad, la 2 Octombrie 1937.

Camera de Comerț și de Industrie din Arad:
Președinte: Ing. Stefan Mateescu
Primsecretar: B. Păcuraru.

MINDEN REGGEL**TAVIABB!**

MA ESTE — Ma je arcát a rózsaszínű Tokalon Crème bőrtápszerrel. Dr. Stejkal bécsi egyetemi tanár eme csodálatos felfedezésével, melyben Biocel van. Ezt a fontos bőrszövet-tápszer gondosan kiválogatott fiatal álatokból vonják ki. A tudomány ma már tudja, hogy a ráncokat ennek a fontos anyagnak a bőrből való eltűnése okozza. Mialatt Ön alszik, a Tokalon Crème Biocel tartalma bőrtápszer ezt a fontos anyagot bőrébe vezeti és azt ismét simává, feszesé és fiatalává teszi.

Ingyen: Lapunk minden olvasója ingyen kaphat most egy szép luxus-dobozt Tokalon-Crème-el (ugy rózsaszínű, mint fehér) és különböző Tokalonpuderral. A portó, csomagolás és egyéb költségek fedezésére küldjön levélbélyegben 15 lejt Serviciul Publicității TK. oszt. 13 E. Bucuresti I. Sf. Ionica No. 5 címre.

HOLNAP REGGEL:

Figyelje meg, hogy már az első használat után bőre mennyivel feszebb és trisebb lett. Pár nap múlva a ráncok eltűnnek. Egy hét múlva évekkel fiatalabbnak néz ki. Reggel használhatja a fehér, zsírtalan Tokalon Crème-et, ezt a híres párisi szert, ez feleltet a mitesszereket és a bőrt finommá, simává és fehérré teszi. 50 éves nők is olyan csodálatos bőrt szerezhetnek, melyre minden fiatal lány büszke lehetne. A sikerér: szavatolnak, vagy a pénzt visszakapja.

most egy szép luxus-dobozt Tokalon-Crème-el (ugy rózsaszínű, mint fehér) és különböző Tokalonpuderral. A portó, csomagolás és egyéb költségek fedezésére küldjön levélbélyegben 15 lejt Serviciul Publicității TK. oszt. 13 E. Bucuresti I. Sf. Ionica No. 5 címre.

— A CFR nyugdíjasok egyesületének aradi főköja értesíti az összes CFR, a volt MÁV és az ACSEV vasuti nyugdíjasokat, hogy október havi nyugdíjat a következő sorrendben fizetik: Október hó 11-én a volt ACSE vasuti nyugdíjasok, Október 12-én: „A” kezdőbetűsök, „M”-ig bezárólag a CFR és volt MÁV nyugdíjasok, Október 13-án: az „N” kezdőbetűsök „Z”-ig bezárólag, Október 14-én: az idejében nem jelentkezettek nyugdíjait fizetik ki. Pénztári órák reggel 8-tól 12 óráig és délután 13 óráig 18 óráig.

— A „Societatea pentru Ajutor Mutual a Pensionarilor din Arad” — Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesülete” Bulv. Regina Maria 18. Értesítjük CFR, volt MÁV, ACSEV tagjainkat, kik a központi segélypénztárnál fizettetnek, hogy a f. év október havi nyugdíjat a következő sorrendben fizetik ki: Az ACSEV nyugdíjasok f. hó 11-én, hétfőn, folyó hó 12-én CFR és MÁV nyugdíjasok A—M-ig, 13-án M-től Z-ig. Figyelmezteti a kifizető pénztár a nyugdíjasokat, hogy a meghatározott sorrendben jelentkezzenek. A carnetek a hivatalos órák alatt hivatalunkban átvehetők. Az állandó választmány rendszer havi ülését f. hó 9-én, szombaton d. u. 4 órakor tartja meg. Elnökség.

— **HÉT HAVI FOGHAZ UTAN — FELMENTÉS.** Érdekes aradi vonatkozású ügygel foglalkozott a timișoarai ítélőtábla. Ez év tavaszán Popovici Iustin vasuti tisztviselő feljelentése nyomán az aradi ügyészség antimilitarista propaganda címén bűnvádi eljárást indított Tirpek Béla aradi bádógos ellen. A feljelentő szerint Tirpek a pályaudvaron öt bevonuló székely ujone előtt háborúellenes, kommunista és irredenta beszédet mondott. A törvényszéki tárgyaláson a vádlott tagadott és a kihallgatott öt katona, akik közül kettő román volt, Tirpek mellett vallott. Ennek ellenére a törvényszék bűnösnek találta és hét havi fogház, valamint 5.000 lei pénzbüntetésre ítélte. Felelősség folytán került az ügy a tábla elé, amely rövid tanácskozás után megsemmisítette az aradi törvényszék ítéletét és bűncselekmény hiányában felmentette Tirpek Bélát a vád alól.

Virágvevő és üzlet

Egy nagy amerikai vállalat elhatározta, hogy üzleti levelezését ezután ridég tárgyalgossággal bonyolítja le, a szép udvarias formulák pótlására azonban egy-egy virágot mellékel minden levélhez.

— Sikeres műtéten esett át egy aradi urilány. Braun Lenke, ismert aradi urilány, a Transilvania eserevőüzlet tulajdonosa tegnap a „Terapia” szanatóriumban szerencsés műtéten esett át. Braun Lenke már hosszabb idő óta vakbélbántalmak miatt szenvedett. Orvosai tanácsára pillanatnyi kényszerítő ok nélkül alávetette magát a műtétnek, amelyet Unia Saluator dr. igazgató-főorvos mindössze két perc alatt, kitűnő eredménnyel hajtott végre. Braun Lenkét, aki túl van már minden veszélyen, virággal halmazza el társasága, amelynek őszintén becsült tagja. Szanatóriumi beteggyógyánál nagy számban keresik fel a súlyos műtét sikerének örvendő jóismerősei és tisztelői.

— A **TORNAEGYESÜLET** turista osztálya vasárnap reggel 6.45 órai CFR indulással testületileg részt vesz a Debela-Gorai CFR menedékház avató ünnepélyén. Jelentkezhetni szombat délig az egyesületi helyiségben. Találkozás fél 7 órakor az állomáson. Vezető Glück László. Október 17-én, a jövő vasárnap harmadik csillagtúra a Schmidt-forráshoz. Részletek a Foto Central üzletben és az egyesületi helyiségben. Az egyesületi dalárda vegyes kara hét-fő este fél 8 órai hangpróbával megindul. Karnagy Szántó Péter tanár ur.

— **42 millió mázsa az idei tengertermés.** A földművelésügyi minisztérium közlése szerint az a kimutatás, amely szerint idei tengeri termésünk negyvenegy millió négyszáztizenhét ezer mázsa volt, tévedésen alapult, mert a legújabb beérő adatok szerint az ország tengertermése 42 millió 352 ezer mázsát tesz ki. A hektáronkénti átlag termés tehát nem 7,9, hanem 8,1 mázsa.

SPORT-ESEMÉNYEK

A sérült Sindelar nélkül áll ki az osztrák válogatott a magyarok elleni mérkőzésre

Oriási érdeklődés Bécsben az osztrák-magyar EK mérkőzés iránt

Bécs. Az osztrák válogatott csapat a lettek elleni gyengébb szereplés után nagy ambícióval készül a magyarok elleni EK-mérkőzésre, amely vasárnap a bécsi stadionban kerül lebonyolításra. A lettek ellen csődöt mondott Pekarek és a sérült Sindelar pótlása nagy gondot okozott Retschury szövetségi kapitánynak, aki egyébként a sérült Schmaus szerepeltetésére sem gondolhatott.

Az utolsó edzést a válogatott csata előtt csütörtökön tartották meg a Stadionban az osztrákok, akik Nausch vezetése alatt bemelegítő gyakorlatokat végeztek, majd kétkapus játékra kerültek sor, amely azonban nem bizonyult komolynak, mert fel-

forogatót és spēkelt csapatok játszottak. Az edzés után állította össze Retschury a válogatott csapatot a magyarok ellen és az összetétel a következő:

Platzer (Admira)—Andriuz (Austria), Sesta—(Austria)—Vavra (WSC), Mock (Austria), Nausch (Austria)—Geiter (WSC), Hanemann (Admira), Stroh (Austria), Jerusalem (Austria), Pesser (Rapid)

Az osztrák fővárosban egyébként hallatlanul nagy az érdeklődés a mérkőzés iránt és a jegyek nagyrészt elővételben kapkodják el. Rég nem látott nagy közönségre számítanak az osztrák vezetők.

Megszűnik az OETR, helyébe a Straja Tari lép

Bucuresti, október 8. A mai hivatalos lapban rendelet jelent meg, amely megszünteti az OETR-t és helyébe „Straja Tari” néven új szervezetet létesít, amelynek főparancsnoka öfelsege II. Carol király. Az összes sporszövetségek, valamint az UFSR elnökeit ez az intézmény fogja kinevezni, amely ellenőrizni fogja

az ifjúság szociális, nemzeti és erkölcsi nevelését. A Straja Tari parancsnokának miniszteri jellege és fizetése lesz és egyben nyugdíj jogosultságot is élvez. Állásából elmozdíthatatlan. A megyék, városok és községek költségvetésüknek fél százalékát a Straja Tari fenntartására kell, hogy fordítsák.

JÖN október 16 és 17 az aradi színházban TÖN VARAVOX REVÜ VÁRADI KABARÉ

3 órás látványosság, 3 órás kacagás
Eddig nem látott nagyattractió. — Jepszlovétel hétfőtől a téli színháznál.

Világbajnoki selejtező

Bucuresti. Az egyiptomi labdarugó szövetség a közelmúltban átiratot küldött a FRFA-hoz, melyben ajánlotta, hogy a világbajnoki selejtező mérkőzést december hónap folyamán bonyolítsák le Kairóban. Az FRFA már válaszolt is az egyiptomi ajánlatra és december 12-ikét javasolta és amennyiben az egyiptomiak ezt a határidőt elfogadják, a hírt hivatalosan megcáfolták. A főpap, akit az angol hatóságok elmozdítottak állásából és aki ellen elfogatási parancsot adtak ki, még mindig a mozlim szentélyében tartózkodik és 200 főnyi válogatott testőrség védelme alatt

Vasárnapi mérkőzések játékvezetői

KERÜLETI I. OSZTÁLY:
Tricolor—Sparta, CAA-pálya, 10.30 órákor, Biró: Ipsilanti. Határbírók: Cristea és Kradigatli.
Hakoah—SGA, Gloria-pálya, 11.15 órákor, Biró: Ugrin. Határbírók: Sasu és Vagalau.
CA—Astra, CAA-pálya, 14.15 órákor, Biró: Burdan. Határbírók: Adamovici és Vagalau.
Juventus—Intelegerea, Intelegerea-pálya, 15.30 órákor, Biró: Cégka. Határbírók: Karlich és Schneider.

Unbea—Titanus, CAA-pálya, 16.00 órákor, Biró: Höhn. Határbírók: Karlich és Kirschner.

KERÜLETI II. OSZTÁLY:
Fortuna—Siavia, Unirea-pálya, 16.00 órákor, Biró: Barbu. Határbíró: Fock.
Banatul—CAR, Banatul-pálya, 16.00 órákor, Biró: Lutai. Határbíró: Polareczky.

IFJUSÁGI BAJNOKSÁG:
Transilvania—Unirea, AMEFA-pálya, 9.00 órákor, Biró: Munteanu.

AMEFA—SGA, Gloria-pálya, 9.15 órákor, Biró: Ciosescu
Intelegerea—Astra, Intelegerea-pálya, 10.00 órákor, Biró: Mara.

Hakoah—Fortuna, Unirea-pálya, 14.00 órákor, Biró: Ardelean Joan.

Muresan sérülése 15 napon túl gyógyul. A vasárnapi Gloria—Venus mérkőzés Cluj—kolozsvári játékvezetőjét a központi egészségügyi bizottság tagjai megvizsgálták és megállapították, hogy sérülései 15 napon tu gyógyulnak. A deszkával történt ütés következtében arccsontja törött el a játékvezetőnek és az orrcsontja is megsérült.

Szombaton reggel utazik az AMEFA a fővárosba

Az AMEFA csapata, amely vasárnap a fővárosban viv a meg egyik legnehezebb idej küzdelmét az FC Rapid ellen, szombaton reggel utazik Bucurestibe. Pénteken állították össze a csapatot, amely a Rapid ellen pályára lép és az összetétel a következő: Sadvoski—Kovács, Buibas—Szurgyi, Szabó Reinhardt II.—Cucula, Léb, Perneki, Praszler, Szaniszló.

Az összeállítás érdekessége, hogy a csapatban helyet kapott az újonnan szerzett Reinhardt, a csatársort pedig Szaniszlóval erősítik meg, Praszler pedig a neki jobban megfelelő összekötő helyére kerül.

Arad közönsége nagy érdeklődéssel várja a bécsi színészeket

Már csak mérsékelt számban kaphatók jegyek a bécsi operett-társulat esti előadására

Tizennyolc nagynevű művésszel és saját zenekarral jön Aradra a nagynevű bécsi társulat

Arad, október 8. Elérkeztünk az utóbbi évek legnagyobb színházi eseményének napjához: a Wiener Stadttheater nagyhirű együttese szombaton mutatkozik be Arad közönségének. A remek együttes tegnap este Timișoara Temesvárott vendégszerepelt és oly nagy sikere volt, amilyenre már évek óta nem volt példa. A zsúfolt ház az előadáson keresztül megszámlálhatatlan nyíltszini tapssal és a felvonások végén lelkes óvációval köszönte meg a valóban remek, fővárosi színvonalon álló előadást.

A Wiener Stadttheater Hans Lengsfelder és Siegfried Tisch kacagatóan szellemes szövegű, Leonhard Maerker pompás zenéjű operett-jét játssza eredeti bécsi szereposztásban. A „Warum lügst Du Cherie” főszerepeit nem kisebb nagyságok mint Trude Berliner a kitünő nevű filmsztár, Fritz Bremer, az európai híri jellem-

Az ökölvívó lelkes

Híven is van Angliában. Marcom-Harnois 20-gyikkán lelkes kitünő ökölvívó és a boxsport fejlesztése körül nagy érdemeket szerzett. A lelkes hat év óta nyánis boxtanfolyamokat rendez a gondjaira bízott gyermekek számára, mert az a meggyőződése, hogy ez a sport elősegíti a testi fejlődést és ezenkívül feleylemre tanítja az apróságokat. A testiek mellett azonban a lelkieket sem hanyagolja el, mert azok a gyermekek, akik nagy kedvvel vesznek részt a boxtanfolyamán, vasárnap mindig megjelennek a templomban. Eredmeinek elismeréséül egyik londoni boxegyesület most vezetőségi tagjává választotta. Ez az első eset a boxsport történelmében, hogy lelkesít egy boxegyesület vezetőségi tagjává választot-tak.

Gál Lajos a Kassai marathlonon. A minden évben megisméllésre kerülő marathoni futóversenyen amelyet Kassán bonyolítanak le, Európa legjobb marathontistái indulnak el. A román atlétikai szövetség jóváhagyta Gál Lajos Brasov—brassói versenyző nevezését a kassai marathlonra és a kitünő hosszútávúfutó résztvesz ilvenformán az október második felében lebonyolításra kerülő versenyen.

Fiivesítik a Venus-pályát. Még a Venus közgyűlése alkalmával elhatározták, hogy pályájukat fiivesíteni fogják a most folyó labdarugó év második fordulója előtt. Akérdést a tervezettnél is korábban hozták szönyvegre és Eladescu ügyvezető elnöknek Marinescu Gabriel elnöknel történt kihallgatása után már a közeli napokban megkezdik a Venus-pálya fiivesítési munkálatait. Ezek a tervek szerint november 15-ig tartanak és ugyanezen időpontig a tribünöket is megvizsgálák és átalakítják, valamint földalatti folyosót építenek az öltözőktől a pályáig. A munkálatok másfél millió lejbe fognak kerülni.

Aradi játékvezetők kupamérkőzéseken. A vasárnapi román kupaforduló alkalmával két mérkőzést aradi játékvezetők vezetnek le éspedig Resita-Resiczan az SSMR—CAMT mérkőzést Höhn, Ferdinand—Nándorhegyen pedig a Metalosport—UDR mérkőzést Ipsilanti vezeti.

— Turisztfika. A Carpatina turista egyesület Czárán i osztálya f. hó 11-én, vasárnap kirándulást rendez a Debela-gorára, hol testületileg részt vesz a CFR menedékház felavató ünnepségén. Az ünnepély reggel 10 órákor kezdődik, melynek lezajlása után kisebb kirándulásokat rendezünk a környék szép helyeire. Indulás reggel 6.40 órákor személyvonattal. Vezető: Kuntz S. Azok a tagjaink és vendégeink, kik nem rendelkeznek a CFR vasut igazolványával és a csupán erre az alkalomra engedélyezett 60 százalékos engedélyben akarnak részesülni, azok 73 lej lefizetésével egyidejűleg a Librăria Diecezana (Fischer Eliz-palota) sürgősen jelentkezzenek. Elővezésről mindenki maga gondoskodik.

Egy kétszobás földszinti

komfortos lakás október 1-én

előnyösen kiadó

Piata Catedralei 5.

Közgazdaság

Kisantant-ipari kiállítás készül Aradon

Bucurestből jelentik: A Capitala című lap értesülése szerint Pop Valér kereskedelmi miniszter kezdeményezésére a kisantant államok Aradon ipari kiállítást rendeznek. A hírrel kapcsolatban érdeklődtünk az aradi Kereskedelmi és Iparkamaránál, ahol azt a választ kaptuk, hogy a Kamara az említett tervről hivatalos értesítést még nem kapott.

Valutával bélelt gyász-koszoru

Jaques Wust hoteltulajdonos volt Baden-Badenben, de elhatározta, hogy Franciaországban telepszik le. Körülbelül 300.000 márka idegen készpénze volt dollárban és fontsterlingben. Hogy magával vihesse a pénzt Franciaországba, a csempészés különös módját eszelte ki. Talpig gyászruhába öltözött, cilindert tett a fejére, széles fekete szalaggal, vásárolt egy hatalmas koszorút és a koszorúba elrejtette a dollárokat és a fontsterlingeket. Megtört léptekkel, könnyezve szállt ki anémet határállomáson, ahol a vámvizsgálat történt. A német ellenőrző közegek azonban nem törődtek az utas bánatával, hanem alaposn megvizsgálták őt is, meg a koszorút is. — A koszoruban természetesen megtalálták az értékes pénzüsszeget. Jaques Wustot 18 hónapi börtönre és hatvan ezer márka pénzbüntetésre ítélték, azonkívül, hogy koszorúban talált összeget elkobozták. Most azonban Wustnak tényleg alapos oka van arra, hogy gyászoljon.

Megkezdődik a behozatali engedélyek kiadása

A kontingentálási hivatalban megkezdik az alábbi államokból származó árukra szóló behozatali engedélyek kiadását: Németország, Hollandia, Svédország, Magyarország és Ausztria. A jövő hét elején döntenek az Angliából, Csehszlovákiából és Portugáliából származó áruk behozatali engedélyeinek szétosztása felett.

A kisantant gazdasági tanácsának megbeszélései

Fr. Marian, a kereskedelmi minisztérium vezetőtitkára Prágába utazott, ahol résztvesz a kisantant gazdasági tanácsának megbeszélésein. Ezen az ülészakon a három kisantant állam közötti áruforaglom és a kisantant vámuniójának kérdését vitatják meg.

Aradi hetipiáci árak

Az aradi hetipiáci árak a következőképpen alakultak:

Gabonapiaci: Buza q. 480—500 lej, tengeri 230—260, árpa 380—400 lej.

Zöldségpiaci: Hagyma kg. 4—6 lej, fokhagyma 8—10, burgonya 2.50—3, csipős zöldpaprika 6—7 drb., 1, édes zöld paprika 2—3 drb., 1, fejes káposzta drb. 4—10, savanyú káposzta kg. 10—12, retek 2—4, paraj kg. 2., leveles való zöldség kötege 2—3, lencse kg. 8—10, tojma drb. 2—3, saláta 2 drb. 1, paradicsom kg. 2—3, kék paradicsom drb. 2—3, zöld bab 8—10, csöves tengeri drb. 1 lej.

Gyümölcspiaci: Alma kg. 4—10 lej, körte 6—12, szilva 10—12, dió 12—14, hámozott dió 38—40, szőlő 4—12 lej.

Baromfi-piaci: Kóvér liba párta 240—390 lej, sovány liba 130—170, kóvér kacska 160—220, sovány kacska 60—100, tyúk 60—90, csirke 30—65, pulyka 160—240, gyöngygyök 45—65, galamb 10—15, Tojás drb. 1.80—2 lej.

Élőállatpiaci: Szarvasmarha kg. 14—16 lej, borjú 26—28 lej, sertés 21—23 lej.

Takarmanypiaci: Széna q. 100—130 lej, kőbere 130—160, szalma 45—50 lej.

Tejtermékek: Tej literre 4—5 lej, savanyú juh-tej 10—12, tejszörp 30—35, vaj kg. 70—90, tehénmáj 10—14, vajmáj 24—26 lej.



Módosítják a bérérték után behajtott egészségügyi illetéket

Mint ismeretes, egy közelmúltban megjelent törvény értelmében adicóális illetéket vetettek ki az egészségügyi alap javára. Ezt az illetéket az ingatlanok bérértéke után számították és ennek alapján kellett fizetni.

Az említett illetéket, amely 1 és 3 százalék között váltakozott, az ingatlanok bérértéke után hajtották be, tehát

nem az ingatlan nettó jövedelme után, mint a többi adicóális illetéket.

A törvény szövege szerint a végrehajtási utasítás intézkedik az illeték megállapítására és behajtására vonatkozóan, viszont a később megjelent végrehajtási utasításban erről semminemű említés nem történik. Az egészségügyi minisztérium ennek

az illetékek behajtásával a pénzügyminisztériumot bízta meg, amely az illetékek kivételekor az adózási könyvekben feltüntetett bérértéket vette alapul.

A háztulajdonosok szövetsége a közelmúltban beadvánnyal fordult a pénzügyminisztériumhoz, amelyet arra kért, hogy

vagy szüntesse meg az említett egészségügyi illetéket, vagy pedig szállítsa azt le a többi adicóális illetékek szintjére.

Az Argus jelentése szerint, a pénzügyminisztériumban rendelet-törvényen dolgoznak, amellyel módosítják, illetve leszállítják az egészségügyi illetéket.

Fokozatos illetéket vetnek ki a szőlőterületekre

Főképen a gyengemínőségű szőlőket adóztatják meg

Október 15-én több lengyel bormportőr érkezik az országba. Ezek a kereskedők érintkezésbe lépnek az itteni termelőkkel és megállapodnak abban, hogy miképpen végezzék el az itteni borok standardizálását. Ennek a megállapodásnak végrehajtásaképpen három esztendő múlva már standardizált bort szállíthatunk Lengyelországba, addig tudvalevőleg Lengyelország kevés bort vásárolt fölünk. A múlt esztendőben mindössze 224 vagón bort sikerült Lengyelországban elhelyeznünk ugyan akkor, amikor az ország bortermelése 7 Oezer vagón. Nehézségeket okozott az is, hogy a lengyelek a külföldről származó borra 2.10 zloty fogyasztási

illetéket vetettek ki. A kormány ezért elhatározta, hogy tárgyalásokat kezd a lengyel kormánytiszve-zökekkel az említett illeték leszállítása érdekében, másrészt pedig prágai mintára román vendégloket rendeznek be Lengyelországban.

A befutott megjavítása érdekében a kormány előreláthatólag elhatározta, hogy progresszív illetéket vet ki a szőlőterületekre. Ez az illeték alacsonyabb lesz a neme szőlők esetében és magasabb lesz gyengébb minőségű szőlőknél. Az így befolyó összegekből alapot teremtenek és ebből fedezik a kisajátítandó direkt-termő területek tulajdonosainak kártalanítását.

A francia frank helyzete foglalkoztatja a nemzetközi piacokat

A Banque de France kormányzója értekezletre hívta össze a nagy francia bankok vezetőit, akiknek segítségét kérte a frank védelmére. Együttműködésüket kérte azoknak a spekulációknak megakadályozására, amelyek alkalmasak arra, hogy a frank helyzetét veszélyeztessék. — Az egybehívott bankvezetők az értekezlet során legteljesebb támogatásukról biztosították a Francia Bank kormányzóját.

A francia pénzügyi helyzet megítélésekor két tényezőt kell figyelembe venni. A Francia Bank aranykészlete jelenleg mindössze 37 milliárd Poincare-frank. Másrészt pedig a kereskedelmi mérleg deficitjét csak nehezen sikerül kiegyenlíteni a fizetési mérleg fölöslegével. Ilyen körülmények között mindenekelőtt a francia gazdasági erők belső összefogására van szükség a jelenlegi depresszió leküzdése érdekében.

A frank válságának idején nem érdektelen feltenni a kérdést, hogy milyen helyzetben van az angol font és a dollár, amely tudvalevőleg 1936 szeptemberében sorsát a francia frank sorsához kötötte. Ez az egyezmény is az összes egyezmények sorsára jutott: ma tulajdonképpen nem más, mint holt betű. Az angol font helyzete jelenleg elsőrendű. Ugyanakkor azonban Angliában is megindult az arany teaurálási folyamata. Ugy a bankok, mint a magánszemélyek nagy mennyiségben vásároltak aranyat. Valószínűnek látszik, hogy az arany teaurálása idegen számlák javára történik.

A Bucuresti-i szabadforgalmu piacon a devizák árfolyamai az utóbbi időben nagy hullámzásokon estek át. Az angol font árfolyama elérte a 930 leit.

Újabb traktorokat kap Arad megye

Az elmúlt nap folyamán tizenhat Lanz-gyártmányu traktor érkezett az országba. Ezeket a traktorokat az Arad, Dâmbovița, Cetate-Alba és Hatin-megyékben működő mezőgazdasági központok között osztják szét.

NYILTTÉR

(E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség)

Felhívás

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy az uccai kioszkárusítási engedélyünket bevonták. Felkérjük a n. é. közönség további szives támogatását s az általunk képviselt kiadványokat az üzletünkben beszerezni sziveskedjenek. Elvállaljuk ugy a külföldi, mint a belső lapok házhoz való kikézésítését.

Löbl lap'orjostó és hírcsoknyvtár
Str. Goldis 2. (Select mozi-val szemben)

KÖNYVEK

— **KODOLÁNYI JÁNOS: BOLDOG MARGIT**
Boldog Margit IV. Béla király leánya a magyar középkor legvonzóbb, legmegragadóbb nőalakja. A margitszigeti kolostor fenséges csöndjében, látomásokban és elmélyülésekben eltöltött élete, nagykészségű tollat és kiváló lélekábrázoló művészetet kíván. Szavakban szinte nem is fogható finomságok és belső történések megrögzítésének nehéz feladatát rója élete az ábrázolóra: amit ragyogó virtuozitással oldott meg Kodolányi János, a nagyszerű *Vas fia* írója. Páratlan a beleézés, amellyel Kodolányi az Istent kereső Margitot meglátja és a művészet, amellyel élénk állítja a középkor illúzióját nyújtó keretben. Kodolányi János: *Boldog Margit* című műve az Athenaeum kiadásában, 370 lapon fűzve 132 lei, kötve 158 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

— **SZIRMAI REZSŐ: RIPORTOK A KAUKAZUSRÓL.** Szirmai Rezsőnek, akinek „Mussolini, Kemál, Sztalin” c. műve már előbb méltó feltűnést keltett, most „Riportok a Szovjet-Kaukázusról” címen új könyve jelent meg. Az író ebben a most megjelent könyvében kitűnően oldotta meg a nehéz feladatot. Riporter maradt mindvégig és a lelkiismeretes újságíró őszinteségével, éles szemével és felelősségtudatával megírt mindent, amit látott. Őszinteség és éles szem mellett azonban vannak más nagy értékei is, Szirmai Rezső riportsorozatának. Szét tudja választani a lényegest a jelentéktelen külsőségtől és tudja mik az igazi értékmérők. Mindig nehéz feladat az újságíró számára, képet adni az olvasó ezreinek, vagy százazreinek olyan távoli földek népeiről, amelyekről talán nem is hallott az olvasó soha. Erre az újságírói és egyben írói feladatra vállalkozott Szirmai Rezső, a kitűnő magyar író és újságíró, amikor elhatározta, hogy feltárja a szovjetvilág életét a Kaukázusban. A kitűnő könyv ára 66 lei.

— **SÓS ENDRE: CION BÖLCSEI A HOROGKERESZT ÁRNYÉKÁBAN.** Sós Endre új könyvének, — amelynek címe „Cion bölcsei a horogkereszt árnyékában”, — tartalomjegyzékéből kiemeljük: Rosenberg kontra Marx, Rathenau, mint cioni bölcsek, Cion bölcseinek utazása a föld körül, A zsidó világkirályság meséje. A berni per. A Nagy a Kicsiben. Párbeszéd a pokolban. H. Vilmos és Herzl. Ludendorff vádol. Egy népmegnyitási epizódja. A könyv ára 53 lei.

RADIO

SZOMBAT, OKTÓBER 9.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: Hanglemezek. 15: Hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Szórakoztató zene. 20.15: Rádióegyetem. 20.35: Helge Roswaenge énekel. Radio Románia. 20.55: Román népzene. Radio Bucuresti. 20.55: Viorica Anghel énekel. Radio Románia és Radio Bucuresti. 21.15: Rádió posta. 21.30: Szalónzene. 22.30: Sport, rádióhíradó. 22.45: Petrică Moțoi zenekara. 23.45: Hírek francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.10 Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Móricz Pál elbeszéléseiből. 11.45: Mit nézzünk meg? 1.05: Szalónzene. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.15: A krakkói városi dalárda énekel. 5.45: Hírek. 6: Mit üzen a rádió? 6.30: Guttenberg György és jazz-zenekara játszik, Kalmár Pál énekel. 7.25: Közvetítés a Kertészeti Tanintézetből. 8: Horváth Rezső és cigányzenekara. 8.30: Mészáros János dr. előadása. 8.50: Azra. Mesejáték 3 felvonásban. 10.20: Hírek. 10.50: Budapesti Hangversenyzenekar. 12.05 Egressy Sándor és cigányzenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 6.50: Szilády Zoltán dr. előadása. 7.25: Hanglemezek. 8.10: Mezőgazdasági félóra. 8.40: Horváth Rezső és cigányzenekara. 9.30: Hírek, löversenyeredmények. 9.55: Jazz-zene.

Breslau. 8.10: Tarka est.

Köln. 9: Vidám est.

Stuttgart. 9: Nagy tarka est.

Hamburg. 9.10: Nagy szórakoztató hangverseny.

Bécs. 9.15: Tarka est.

London. 10: Adolf Busch hegedtől.

Drotwich. 11.35: Richard Tauber énekel.

VASARNAP, OKTÓBER 10.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 10.55: Szentmise közvetítés a Sf. Patriarhei templomból. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport,

vizállásjelentés. 13.10: Costică Tandin zenekara. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 14.45: Vidám óra. 15: Gazdasági tanácsadók. 15.15: Népzene. 15.35: Csevegés a földművesekkel. 15.15: Román zene. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Technikai tanácsok. 19.12: Katonazenekar. 20.25: Rádiózenekar. 20.40: Karének. 21.15: Rádiózenekar. 22.30: Sport, rádióhíradó, 22.40: Sporteredmények. 22.55: Szórakoztató zene.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11.20: A Haditengerészeti emlékmű avatása. Közvetítés. 12.40: Hanglemezek. 13.30: Operazenekar. 14.30: Bárány István dr. előadása. 14.45: Hanglemezek. 16: Schandl József dr. előadása. 16.50: Révész Margit hárfázik. 17.15 Magyarország—Asztria válogatott labdarugmárkőzés közvetítése. 18.15: Szalónzene. 18.45: Ravasz László dr. előadása. 19.15: Szánthó Gyula magyar nótákat énekel. 20.30: Az Operaház diszeldőadásának közvetítése. A „Pillangókisasszony”. Dalmú. 21.30: Hírek, sporteredmények. 22: „Séta a párisi világiállításon”. Helyszíni közvetítés, Beszélő Gecső Sándorné. 22.50: Budapesti Hangverseny Zenekar. 24.10: Vidák József és cigányzenekara. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 11: Katolikus istentisztelet 12.15: Evangélikus istentisztelet. 16: Hanglemezek. 18.50 Szalónzene. 19.30: Valkó László dr. előadása. 20.30: Sport és löversenyeredmények. 21: Kerecsényi Dezső dr. előadása. 22: Kertész Miklós és jazz-zenekara játszik. 23: Hírek

Vertretungen

eventuell mit Konsignationslager, jedweder Branche, für Altreich, insbesondere Bucuresti, sucht seriöse rumänische Aktien-Gesellschaft mit erstklassigen Referenzen. Angebot an Josef Rudich, Bucuresti, IV., Strada Agricultori 128 bis.

APRÓ HIRDETÉSEK

EGY APRÓHIRDETÉS ARA 20 lei MINDEN TOVÁBBI SZÓ 10 SZÓIG 20 lei 2 LEI.

ALKALMAZÁS

Mozgó újságírók fizetéssel azonnalra felvétetnek Löbl hírladirodában. 21077

Német nevelő kerestetik. Cím a kiadóban. 21061

Német nevelő kerestetik. Cím a kiadóban. 5323

Bejárónő megbízható, rendes tiszta, 2 tagú családhoz, csak délelőttre felvétetik. Cím a kiadóban.

Mindenes szakácsnő kerestetik magános nőhöz, takarítónő van Metianu ucca 15. 21098

Kifutót és tanulót felveszek Császár írógépzület Str. V. Goldis 1. 5368

Nagyállalat keres, vidéki városban komoly gyakorlattal bíró, textil segédet. Ajánlatot „Jó állás” jellegére a kiadóba. 5366

Kifutót biciklivel azonnalra felveszünk Cím a kiadóban.

Azonnali belépésre keresek fiatal ügyes vaskereskedő segédet. Kovalcsik vaskereskedés, Arad. 5364

LAKÁS

Különbérletű kis szoba kiadó. Str. Dr. Rațiu 75. 5360

Három, vagy kétszobás uccai földszintes lakás fürdőszobával kiadó. Str. Teodor Ciocnea 24. 5361

Három uccaiszobás földszinti modern urilakás újrafestve, parkudvarral október 15-re beköltözhető. Str. Consistorului 29. 5312

Kétszobás komfortos lakás központban kiadó. Str. Dr. Német 1. (Szántárpasage). 5359

ELADÁS

Eladó hét hónapos him vizsla. Regina Maria ut 24. Házfelügyelő. 21096

Kisnyomású 270 literes álló gőzkazán 15.000 leiert eladó. Tel. 1945. 21099

Új gép téglá eladó. Bővebbet Reg. Ferdinánd ut 29. udvari raktárban. 21094

Portable írógép alkalmi eladása. Cím a kiadóhivatásban. 21100

INGATLANOK

Eladó Salontan 22 nagy hold I-a szántóföld, tanyával, gazdasági felszereléssel, takarmánnyal és 270 drb. gyümölcsfával. Értekezni Str. Brati-anu 4. „Coloniale”. 21102

KÜLÖNFÉLE

SALGÓNE bizományi üzletében Str. Horia 1. Dus választékban jutányos árban kaphatók különböző méretű helyben készített perzsaszőnyegek, keleti futóperza, Biedermayer szalon, külön székek és fotelék, kommodok, ezüst és arany tárgyak, Wertheim-szekrény stb.

Élelmiszer üzlet főút onalon olesón átadó. Esetlen közreműködő társulás lehetséges. Cím a kiadóban. 5314

Haláleset. elutazás, költözéskor kifolyólag veszek készpénzért ócska bútorokat, ruhákneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, malkiatura papírt, hangszereket, ócskavasat, padlásokot. Vásárolok lakásban és padlásokon heverő bármilyen felesleges holmit, lim-lomot, stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóhivatásban, vagy lakásomra. Levelézélap vagy személyes hívásra házhoz jövök. Góju-u. 5. sz. Steiner Sándor.

Október 9 én

Tóth borbély üzletberendezését árverezik Savarsinban

Az érdeklődők figyelmét felhívjuk

A szerkesztésért:

dr. STAUBER JÁNOS felel.

Az Aradi Közlöny telefonszámai:
Szerkesztőség: 20—14.
Kiadóhivatal: 11—51.

Felölös kiadó: Stauber István.

HUNGARIA
NAGYSZALLODA
BUDAPEST

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Táviratcím: „HUNGARIOTELE”.